RMC Cookie
RIBON MASCOT COMICS

#02

Cookie
RIBON MASCOT COMICS

微糖ロリポップ

#02

池谷理香子

♦1760
集英社

BITOU LOLLIPOP

IKETANI RIKAKO

9784088567600

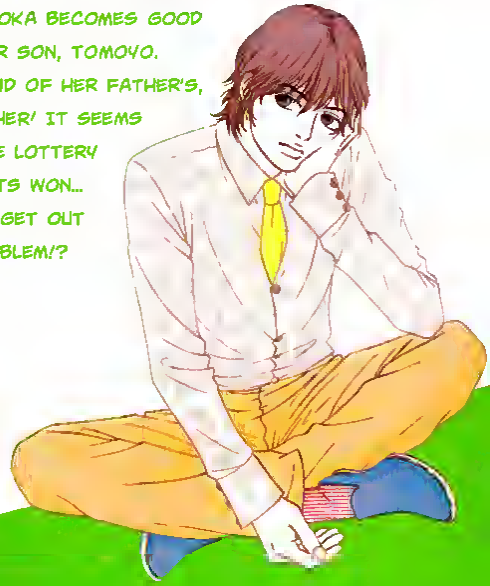
ISBN978-4-08-856760-0

C9979 ¥390E

1929979003906

定価 本体390円+税
雑誌 43277−60

WHILE STAYING IN THE ASAGI FAMILY'S GUEST HOUSE MADOKA BECOMES GOOD FRIENDS WITH THEIR SON, TOMOYO. THEN AN OLD FRIEND OF HER FATHER'S, TANAKA, KIDNAPS HER! IT SEEMS THEY'RE AFTER THE LOTTERY MONEY HER PARENTS WON... HOW WILL MADOKA GET OUT OF THIS HUGE PROBLEM!?



IKETANI RICACO COMICS

RIBON MASCOT COMICS

A SMALL SHEEP DREAMS

BITOU LOLLIPOP VOLUMES 1-2

QUEEN'S COMICS (PAPERBACK)

SOMETHING 4 VOLUMES

3355 SANSANGOGO

FUTAGO - TWINS - 5 VOLUMES

SECRET TREASURE

YOU'RE UNDER THAT STAR

TENSHI NO TAMAGO - ANGEL EGGS

YOUNG YOU COMICS

CONTINUES ON MONDAY

MINUS X MINUS

MINT

BRIEF LOVE

YOUNG YOU COMICS WIDE

POPCORN

AUTHOR'S COMMENT

I don't have a place to call my hometown. I blame it on my parents moving around a lot, but I think this too. We lived everywhere without a heat festival!! Why do you think that is?

RIBON MASCOT COMICS 176 Cookie

BITOU LOLLIPOP 2

IKETANI RICACO

THE STORY UNTIL NOW

AVERAGE HIGH SCHOOL STUDENT GOTOU MADOKA'S LIFE TOOK A SUDDEN TURN WHEN HER PARENTS INFORMED HER OUT OF THE BLUE THAT THEY "WON THE 100,000,000 YEN LOTTERY!" PLEDGING THAT THEY WOULD USE THE MONEY TO BECOME DOCTORS, THEY DECIDE TO MOVE TO HER MOTHER'S HOMETOWN IN ORDER TO STUDY, WHILE MADOKA WOULD LIVE ON HER OWN IN THE ASAGI FAMILY'S GUEST HOUSE.

THE MISTRESS OF THE HOUSE DOTES ON HER SON, TOMOYO, AND WARNS MADOKA NOT TO GO ANYWHERE NEAR HIM. INCIDENTALLY, THE GUEST HOUSE THAT MADOKA IS LIVING IN HAPPENS TO BE WHERE TOMOYO STASHES ALL HIS MOST-CHERISHED COLLECTION. FOR THAT REASON, MADOKA STARTED TO MAKE FRIENDS WITH HIM. ON THE OTHER HAND, SHE'S SUPRISED TO FIND THAT HER CLASSMATE, ONO, HAS BEEN COMING IN AND OUT OF THE ASAGI'S HOUSE. ONO SAYS HE HAS UNREQUITED FEELINGS FOR THE WIFE, BUT...? AND WHAT ABOUT THAT SUSPICIOUS MAN LURKING IN THE SHADOWS AND SPYING ON MADOKA?!

♥ FOR FURTHER DETAILS, PLEASE CHECK OUT BITTOU LOLLIPOP VOLUME 1

BITOU
LOLLIPOP
#0005

MM!
PLUS I MADE UP WITH TOMOYO TODAY.
WELL, I FIGURED YOU WERE MAD ABOUT THE KISS
SORRY, IT WON'T HAPPEN AGAIN
IT'S NICE OUT TODAY!
AHH, WHAT A RELIEF, WHAT A RELIEF!
... AND I SLAPPED ONO AND GOT HIM TO APOLOGIZE
Yes!
Ha Ha
MADOKA-CHAN?
Hmo

MADOKA-CHAN, IT REALLY IS YOU
TOMO-CHAN.
WAIT RIGHT THERE, TOMO-CHAN.
THERE'S STILL PLENTY OF TIME
YOU SHOULD EAT BREAK-FAST..
TOMOYO!
WHY ARE YOU IGNORING ME?
SHUT UP, OLD HAG YOU'VE GOT SOME NERVE EMBARASSING ME IN FRONT OF MADOKA YESTERDAY

HMPH SO WE'LL BE WATCHING A DVD UNDER THE KOTATSU TODAY
OH, SO YOU HAVE RELATIVES IN THIS AREA, UNCLE TANAKA? I LIVE RIGHT BY HERE.
OH, MADOKA
HUH? NO, I COULDN'T DO THAT. ISN'T YOUR SON THE ONE DRIVING?
IT'S OKAY, IT'S OKAY. WE CAN CATCH UP ON THINGS.
I'M DONE WITH THINGS HERE, SO I'LL DROP YOU OFF IN MY CAR
YOU'RE FROM NISHI-ZAWA HIGH, RIGHT?
SLAM
VROOM
THEN I'LL TAKE YOU UP ON THAT OFFER
HOORAY! ♡

WOW, I WONDER HOW LONG IT'S BEEN?
I WAS PROBABLY IN ELEMENTARY WHEN PAPA USED TO SET UP THOSE MAHJONG TOURNAMENTS AT OUR HOUSE
KOUJI, RESTRAIN HER UNTIL WE GET TO THE HOUSE
OH, AND YOU'RE THE ONE WHO TAUGHT ME HOW TO PLAY MAHJONG...
.....
.....
.....
HUH? HOUSE?
My school
HUFF...
HUFF...
POPS WE REALLY DID IT, HUH?
WE KNOW THAT YOUR DAD WON THE ONE MILLION YEN LOTTERY
HUFF...
HUFF...
HUFF...
HE AND MY POPS HAVE COME ALONG WAY, SO HE SHOULD AT LEAST SHARE SOME OF IT...

U, UNCLE...?
HUH?
WHAT?
IT'S ALL GOTOU'S FAULT.
I CALLED HIM UP SO MANY TIMES TO HELP WITH MY DEBTS,
BUT HE WOULDN'T RESPOND OR EVEN LET ME KNOW WHERE HE'S STAYING AT NOW
COULD THIS
POSSI-BLY BE.
WE'RE GETTING CORNERED BY LOAN SHARKS HERE.
HUFF...
WE'RE DESPER-ATE.
HUFF...
HUFF...
BUT...
IT'S 300,000 YEN.
IF HE FINDS OUT THAT HIS DAUGHTER'S HERE, THEN HE'LL AT LEAST HEAR ME OUT, RIGHT?

ON SUCH A NICE DAY, HOW CAN THERE BE
300,000
IT'S ONLY 300,000.
JUST THINK ABOUT IT.
AN ABDUCTION?
NO WAY THAT CAN HAPPEN TO A NORMAL GIRL LIKE ME...
TOMOYO.

I'VE BEEN THINKING ABOUT IT. WE CAN'T WIN BY USING BRUTE STRENGTH ON THAT ONO GUY.
LET'S HARRASS HIM!!
WE'LL COME UP WITH SOMETHING REALLY ANNOYING.
HOW ABOUT IT?!
HUH?
WHAT ABOUT SCHOOL?
UH, TOMOYO...
DING DONG... DING DONG
EXCUSE ME, I'M ASAGI TOMOYO
EXCUSE ME! I NEED TO SPEAK WITH YOUR GRANDSON, ONO, SO COULD YOU PLEASE GIVE ME HIS CELL PHONE NUMBER...
CLACK

FOR WHAT?
TRYING TO POLISH YOUR LATEST PAYBACK PLAN?
NEVERMIND, JUST CALL THE GUYS AT YOUR SCHOOL!
SO YOU RETRACED YOUR STEPS ALL THE WAY BACK HERE JUST TO CONFIRM WHETHER GOTOU WENT TO SCHOOL OR NOT?
HFF...
SO LET ME GET THIS STRAIGHT. YOU SPOTTED HER GETTING INTO THE CAR OF SOMEONE SHE PROBABLY KNEW,
AND THEN GOT WORRIED,
SO YOU SKIP SCHOOL WHENEVER THAT HAPPENS?
I GOT A REPLY!
YOUR GRANDMA'S... NOT HOME?
YEAH, SHE GOES ON AN OVER-NIGHT HOT SPRINGS TRIP TWICE A MONTH.
Uh... Guess I can try Goto-kun
WELL, WHAT-EVER

.....
THEY'RE PROBABLY AT A FAMILY RESTAURANT DRINKING TEA OR SOMETHING
THAT DOESN'T MEAN ANYTHING HAPPENED
Gotou didn't show up
Why why why~?
Does this have anything to do with you skipping class?! No way!!
Yikes!!
I'VE GOT SOMETHING ELSE TO DO.
WELL, HAVE IT YOUR WAY
See you.
UH-HUH
MADOKA HASN'T BEEN ANSWERING HER PHONE
TANAKA COMPANY
I CAN'T HAVE YOU HANGING AROUND HERE
DAMN

BOTH OF HER PARENTS AREN'T ANSWERING
DON'T TELL ME THEY'RE STILL ASLEEP. IT'S 11 O'CLOCK!!
DON'T PANIC, KOUJI. WE SHOULD BE ABLE TO GET A HOLD OF THEM USING THEIR DAUGHTER'S PHONE.
EXCUSE ME, UNCLE?
WOULD THIS BE CONSIDERED... KIDNAPPING?

KTUNK
UM...
THEN PLEASE ALLOW ME TO LEAVE...
IF THIS IS OPTIONAL,
HAA...
ISN'T THAT RIGHT?
RIGHT, POPS?
HAA...
THAT'S WHY WE DIDN'T TIE YOU UP.
THIS GUY'S BEEN WHEEZING A LOT. SCARY...
YOU'RE HERE AS COLLATERAL.
WE'RE JUST GONNA BORROW IT.
IT'S NOT LIKE WE'RE TRYING TO RIP OFF MONEY FROM YOUR PARENTS.
DON'T BE SO DISRESPECTFUL
SIT DOWN!

MADOKA-CHAN, YOU MIGHT AS WELL SETTLE DOWN.
HUFF...
THAT'S RIGHT, YOU'RE AN IMPORTANT GUEST.
WE CAN'T LET YOU GO UNTIL SOMEONE COMES TO PICK YOU UP.
HUFF...
HUFF...
I'M SCARED, I'M SCARED, I'M SCARED!!
AND WHY AREN'T MY PARENTS PICKING UP?
Come and save me already!
I THOUGHT HE WAS A GOOD PERSON...
WHENEVER HE DID, HE WOULD BRING SNACKS OF SOUVENIRS.
CAME OVER TO OUR HOUSE TO PLAY MAH JONG OFTEN.
UNCLE TANAKA...
SO MAYBE I CAN ESCAPE THROUGH THE DOOR OR WINDOW.
I'M NOT TIED UP OR ANYTHING.
I'M SCARED STIFF..
NO, BUT THE SON'S THERE

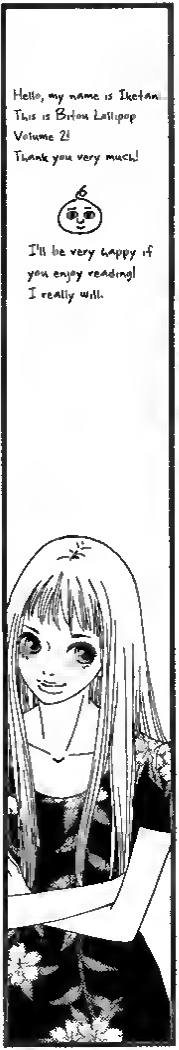
SOMEONE, ANYONE, I DON'T CARE WHO
SOMEONE, DOESN'T MATTER WHO, JUST COME AND SAVE ME
I'M OUT OF MY MIND.

I, NABETA MORIO, 24 YEARS OLD AND GRADUATE OF THE SCIENCE AND TECHNOLOGY DEPARTMENT AT S UNIVERSITY,
HAVE BEEN EMPLOYED BY THE GOTOU FAMILY AS A TUTOR FOR SEVERAL MONTHS NOW.
AS OF TODAY, SEEING YOUR REMARKABLE GROWTH AS A RESULT OF YOUR ASPIRATIONS, I WOULD LIKE TO HAND OUT COMPETENCY EXAM NUMBER ONE FOR IMPROVEMENT PURPOSES.
CRACKLE
CRACKLE
CRACKLE
JUSTICE ALWAYS WINS!
I'M GONNA KEEP MY PROMISE.
FIRST UP IS ENGLISH.
YOU MAY BEGIN!
BOOONG

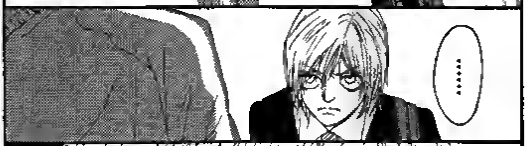
I received a call from Tomoyo's school saying that he didn't go to class.
WHY NOT? GRANDMA WENT TO THE HOT SPRINGS LIKE WE PLANNED...
WHAT?
YOU CAN'T COME TODAY?
HE WAS ACTING STRANGE IN THE MORNING TOO
I'M WORRIED, SO I SIMPLY DO NOT FEEL LIKE SEEING YOU.
H-HOLD ON.. IF IT'S ABOUT TOMOYO...
BEEP.
BEEP...
BEEP...
BEEP...
YOU HAVE TO BE KIDDING.. WE ONLY GET TO DO IT TWICE A MONTH...

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?
WERE YOU HERE THE WHOLE TIME?
THWAP
GET OUT OF THE WAY
THWAP
HEY, QUIT BEING SUCH A...
AHHHH-HHH!!!

I'VE GOT IT!! ALL OF THE DIGITS TO TANAKA COMPANY'S PHONE NUMBER!!
IT WAS WRITTEN ON THE SIDE OF THE VAN MADOKA GOT IN, AND I ONLY CAUGHT A GLIMPSE OF IT.
THE LAST FOUR DIGITS WERE BLURRY, BUT I CAN CLEARLY SEE IT NOW!!
.. HUH?
OKAY, LET ME LOOK IT UP...
YES, FOUND IT.
TANAKA COMPANY, SELLS BIKES AND REPAIR...
THIS...IS THE ONE IT'S NEAR WHERE MADOKA USED TO LIVE!
LOOK...
Flip
I'm going for a walk.
COME WITH ME.
HELL NO...


Hello, my name is Ikeda.
This is Bitter Lollipop
Volume 2!
Thank you very much!
I'll be very happy if you enjoy reading!
I really will.

I STILL CAN'T GET A HOLD OF MADOKA!
THAT STORE ISN'T EVEN CLOSED TODAY, BUT NOBODY'S PICKING UP!
I'M GETTING A REALLY BAD VIBE!
IF YOU WANT TO GO SO BADLY, THEN GO BY YOURSELF!
ALL BECAUSE OF YOU I COULDN'T...


.....

I WOULDN'T ASK FOR YOUR HELP IF I HAD ANY OTHER CHOICE...
BUT IF SOMETHING REALLY DID HAPPEN, I DON'T KNOW IF I'M CAPABLE OF HELPING HER OUT ALONE...

.....
COME TO THINK OF IT...
HUH?!
WHAT?!

ONE TIME WHEN I WAS LEAVING SCHOOL, I THOUGHT I SAW THIS OLD MAN WITH GLASSES FOLLOWING GOTOU.
DAMN IT WE'RE BORED TO TEARS HERE BECAUSE YOUR PARENTS WON'T ANSWER THE PHONE.
HUFF...
HUFF... HAVEN'T SEEN MAHJONG TILES IN A WHILE...
MY LOVE OF GAMBLING COMES FROM MY POPS' GENES.
HUFF...
HORSE-RACING, CYCLE TRACK-RACING, BOAT-RACING, PACHINKO, AND SLOT MACHINES
HAA... HAA...
WHILE I AMASSED ALL THAT DEBT, MY POPS SHOULDERED THE LOAD.
SLIDE
HUFF...
HUFF...
BUT I HATE MAHJONG.
I PREFER PLAYING ALONE, THAT'S WHY.
HUFF...
HUFF...
HUFF...
HE'S ALWAYS BEEN SOFT ON ME.
HUFF...
HUFF...
SLIDE

I TOLD YOU NOT TO WORRY.
I CAN'T HEAR WHAT THEY'RE SAYING THOUGH
LOOKS LIKE SHE'S PLAYING SOME KIND OF GAME WITH A GUY
WELL, AIN'T IT A PARENTS' JOB TO LOOK AFTER THEIR KID? HEHE...
HUFF...
HUFF...
WAIT JUST A LITTLE LONGER.
WELL, I'M TAKING OFF.
NOW THAT YOU MENTION IT, I HEARD SOMETHING ABOUT UNCLE TANAKA LOSING HIS WIFE EARLY ON AND HAVING TO LIVE ALONE WITH HIS SON
HUFF...
BUT THIS TIME, THERE'S SO MUCH THAT NOT EVEN POPS CAN HELP ME
HUFF...
WELL, IT'LL JUST BE LOOSE CHANGE FOR YOUR FAMILY, RIGHT?
HUFF...
HUFF...
HUFF...
HEHE ALL THANKS TO A PARENT'S LOVE, HUH?
HAH... HAH...
HUFF...
HUFF...
I'VE ALWAYS THOUGHT HE WAS JUST SOME BROKE AND WORTHLESS OLD GEEZER, BUT I'VE HAD A CHANGE OF HEART.
POPS WAS THE ONE TO COME UP WITH THIS PLAN, YOU KNOW?

"MADOKA-CHAN, HERE'S A SOUVENIR."
"GOOD, GOOD THAT'S THE RIGHT TILE."
"YOU'RE A SMART GIRL MADOKA-CHAN."
CLACK
.....
DO YOU PLAN ON PEEPING THE WHOLE TIME?
H-HEY, SIT BACK DOWN!
SKATE
OH, THE OLD MAN THAT MADOKA WAS TALKING TO THIS MORNING WENT IN
IT'S ABOUT TIME WE TRY CALLING GOTOU AGAIN
SNAP
GRAB

W-WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
IF YOU GET A HOLD OF MY PARENTS, YOU'LL REALLY END UP A CRIMINAL!!
UNCLE IS A REALLY NICE PERSON SO...
YOU SHOULDN'T BE DOING ALL THIS JUST FOR YOUR STUPID SON'S DEBTS!
Swap

Tuo...

P...
P-POPS...
CLASH

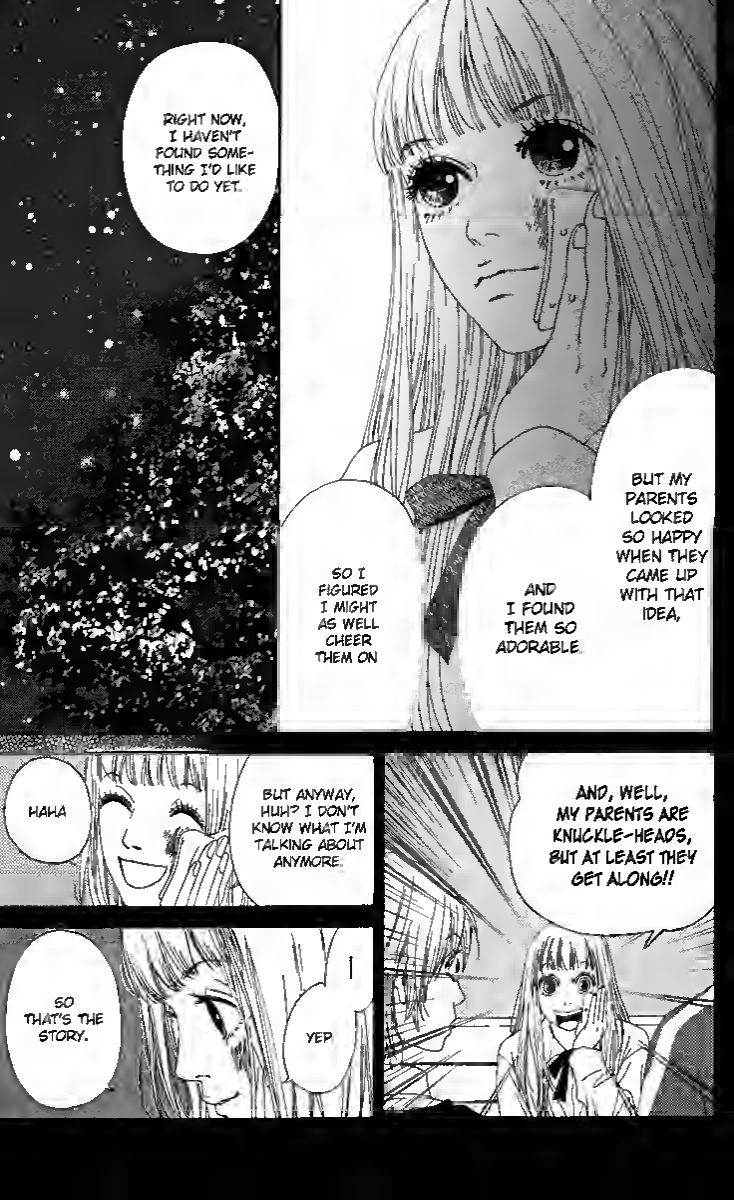
WELL, IT DOES
He's gone and done it
SEEM UNUSUAL.
W-WAH WAH WAH
Well now!
WHAT THE HELL ARE YOU..
MADOKA!
THUD..
P-POPS, THIS REALLY WASN'T A GOOD IDEA AFTER ALL...
Haa
TRUTH IS... I WAS SCARED OF GETTING CAUGHT...
Huff
Huff
Huff
Wanna play?
M-MY HEART'S ABOUT TO EXPLODE...
I CAN'T DO THIS ANY-MORE
Huff
Huff

SHOULD I CALL THE COPS?
WHAT'S GOING ON?
MADOKA...
IT'S OKAY...
DON'T CALL ANY-ONE...
H-HEY... WE WON'T TRY THIS AGAIN, SO DON'T CALL THE COPS ON US...
WHERE'S MADOKA'S BAG?
GOT IT...
IT WASN'T FOR HIM...

BUT WHY?! WHY'S HE THE ONLY ONE TO WIN A HUNDRED MILLION YEN?!
I DON'T HAVE A CHOICE BUT TO SCRAMBLE AND MAKE ENDS MEET FOR THIS BIKE STORE THAT MY DAD HANDED TO ME.
IT EATS ME UP INSIDE KNOWING THAT GOTOU'S THE ONLY ONE TO GET OUT.
WHY IS IT ONLY HIM?!
One hundred million yen?
GOTOU SHOULD HAVE LED A SIMILAR LIFE.
GIVE ME A FRIGGIN' BREAK!!
QUIT IT, POPS, OR THEY'LL CALL THE COPS.
I HOPE YOU END UP MIS-ERABLE!!
GO TO HELL!!

YOU'LL END UP MISER-ABLE!!

ARE USING THE MONEY THEY WON FROM THE LOTTERY TO BECOME DOCTORS...?
YOUR EX GANGSTER PARENTS
THEIR MULTPLICATION AND HOW TO MUMBLE THE ALPHABET IN ORDER.
YEP... AND BY THE WAY, AT THE TIME ALL THEY KNEW WAS
THEY EVEN SAID THAT THE EDO PERIOD WAS ABOUT 500 YEARS AGO.
.....
Uh huh
Hmm
MY THOUGHTS EXACTLY.
Kinds of fancy personalities
ISN'T IT IMPOSSI-BLE?
YEAH BUT IF THEY DID BECOME DOCTORS, THAT WOULD BE AMAZING RIGHT? RIGHT?

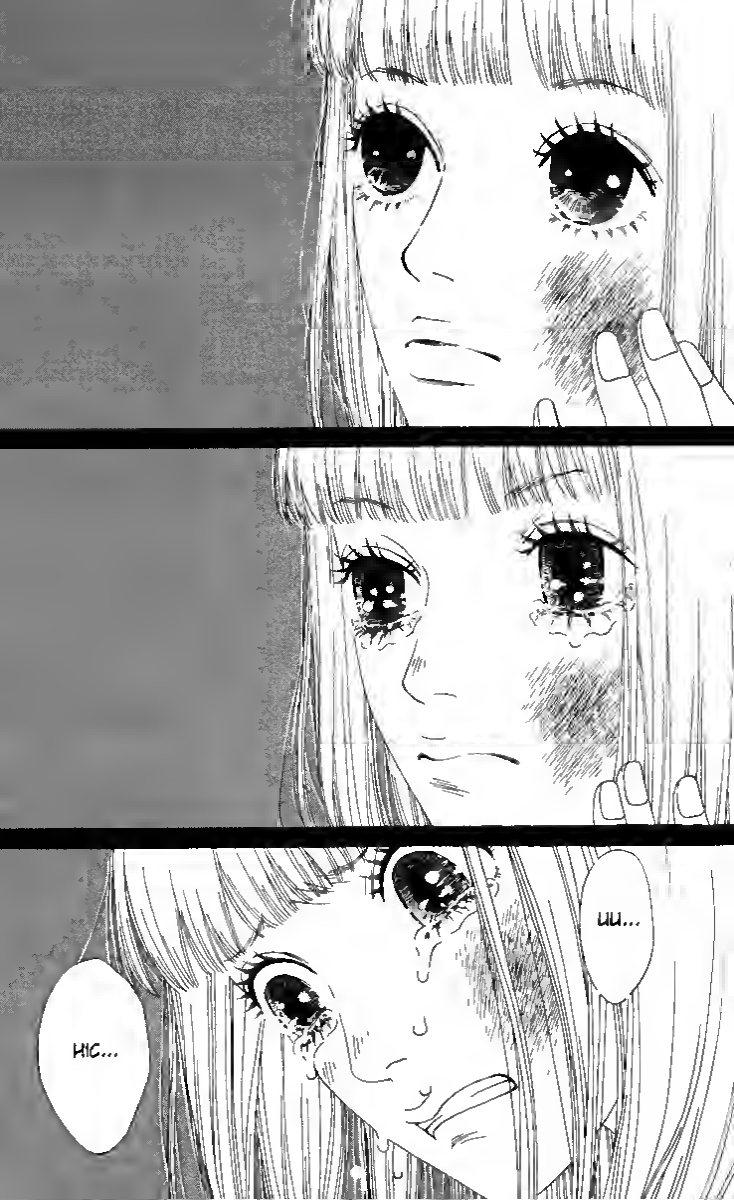

RIGHT NOW, I HAVEN'T FOUND SOMETHING I'D LIKE TO DO YET.
BUT MY PARENTS LOOKED SO HAPPY WHEN THEY CAME UP WITH THAT IDEA,
AND I FOUND THEM SO ADORABLE.
SO I FIGURED I MIGHT AS WELL CHEER THEM ON
AND, WELL, MY PARENTS ARE KNUCKLE-HEADS, BUT AT LEAST THEY GET ALONG!!
BUT ANYWAY, HUH? I DON'T KNOW WHAT I'M TALKING ABOUT ANYMORE.
HAHA
I
YEP
SO THAT'S THE STORY.

OH, YEAH.
PLEASE DON'T TELL ANYONE ABOUT WHAT HAPPENED TODAY.
.....

OH... SO HIS HOUSE IS OVER THERE
THANKS, ONO.
WELL, I'M HEADED THIS WAY...

WELL,
I ONLY WENT BECAUSE THIS SHRIMP USED YOU AS A BARGAINING CHIP
IN OTHER WORDS, AGAINST MY WILL.
BAR-GAIN-ING CHIP?
Hey, that was supposed to be a secret
WELL... I SAID I'D GIVE UP ON REVENGING HIM...
AND I'D EVENTUALLY DO HIM A FAVOR...
.....
THANKS, TOMOYO. ♡
W-WHAT-EVER...

UH-OH
HUH?
ASAGI-MAMA'S STANDING IN FRONT OF THE GATE!
YIKES!!
DON'T TELL ME SHE WAS WORRIED ABOUT YOU MISSING SCHOOL...SO SHE'S BEEN STANDING THERE...THE WHOLE TIME?
THIS SUCKS.
WE CAN'T SHOW UP TOGETHER YOU SHOULD GO ON ALONE, TOMOYO.
THEN I'M GOING FIRST...
GOOD LUCK!
Ai
thanks.


uu...
HIC...

"MADOKA-CHAN, WHAT SHOULDN'T YOU THROW OUT HERE?"
"THIS ONE AND THIS ONE!"
HIC...
NGH.
OW...
IT HURTS ...

SNIFF
SNIFF
CLACK...
HUH?
HUH?!
MADOKA?!
WHAT HAPPENED TO YOU?
W-W-WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?!

IT TOOK ONE WHOLE HOUR TO CONVINCE THEM THAT IT WAS ONLY FROM A FIGHT WITH A FRIEND.
WHO WAS IT?! TELL US WHICH BASTARD DID THAT TO YOUR FACE!
SO WE SCRAMBLED TO CALL BACK BUT COULDN'T GET THROUGH...
AFTER WE FINISHED OUR TEST AND TURNED ON OUR PHONES, WE FOUND A STRING OF MISSED CALLS FROM YOU,
EVER SINCE YOU WON THE ONE HUNDRED MILLION YEN, HAVE ANY OF YOUR FRIENDS WITH MONEY TROUBLE ASKED TO BORROW FROM YOU?
HEY, MAMA...
SNORE
SNORE
OH, YEAH, SOME DID
GUESS THEY FLOCK OVER KNOWING THAT IT'S ABUKUZEN!
NOT SURE HOW THEY CAUGHT WIND OF IT...
SNORE
SNORE
WHY DO YOU ASK?
THEY'LL ONLY KEEP COMING BACK, SO IT'S BEST TO IGNORE THEM.

NO, IT'S NOTHING...
EVERY TIME
I THINK OF UNCLE TANAKA FROM NOW ON,
MY HEART WILL PROBABLY FEEL HEAVY.
HUH?
AGAIN? I ALREADY SKIPPED TODAY
TAKE TOMORROW OFF FROM SCHOOL

I DON'T KNOW WHY, BUT I HAVE A REALLY BAD FEELING

ABOUT THIS.

Stiletto Heels Brought to you by Forbidden Garden * Stiletto Heels Brought to you by Forbidden Garden

Bifou Lollipop

By IKETANI Nikako

sakusaku
Stiletto
Sanakan & urday
Hatsumimi

http://lifopco.s.blogspot.com
http://www.stilettoheelsfan

Thanks to Hatsumimi for providing the raws!

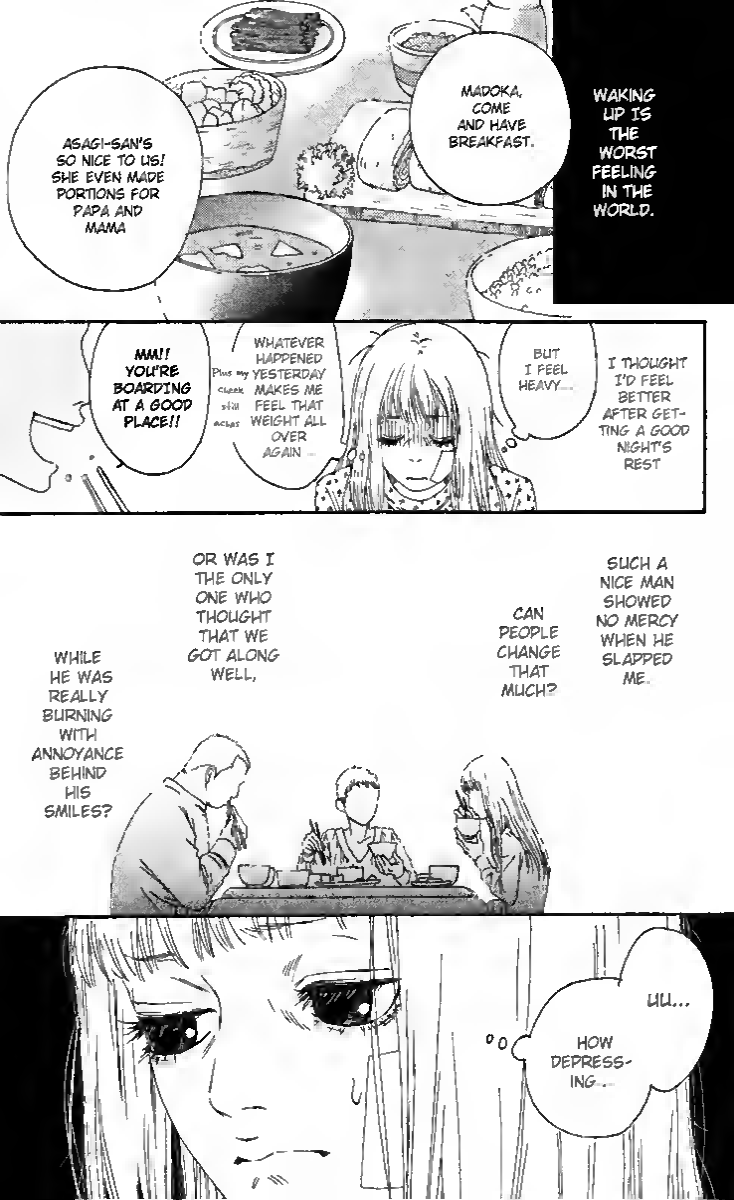
Love, Forbidden garden staff (Enabling your addiction since 2008)

TELL HIM WHAT WE ARE LOOKING FOR...
WE ARE ALLYING FOR JUST A LITTLE WHILE. HOLLOW ICHIGO AND I WILL COOPERATE THIS TIME. BUT AFTER THAT, IF NOT SOONER, WE SHALL...
WHAT IS HE WHAT IS HIS DEAL
SIP
C'EST LA VIE
mm

POINT OF STORY:
WE NEED TRANSLATORS!!
JOIN US AT: http://fgscans.blogspot.com

Bitou
L-o-l-l-i-p-o-p
#0006

"BE MISERABLE!!"
"BE MISERABLE!!"
SOMEONE HAS PUT A CURSE ON ME
FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE (PROBABLY)


WAKING UP IS THE WORST FEELING IN THE WORLD.
MADOKA, COME AND HAVE BREAKFAST.
ASAGI-SAN'S SO NICE TO US! SHE EVEN MADE PORTIONS FOR PAPA AND MAMA
I THOUGHT I'D FEEL BETTER AFTER GETTING A GOOD NIGHT'S REST
BUT I FEEL HEAVY...
WHATEVER HAPPENED YESTERDAY MAKES ME FEEL THAT WEIGHT ALL OVER AGAIN...
Plus my cheek still aches
MM!! YOU'RE BOARDING AT A GOOD PLACE!!
SUCH A NICE MAN SHOWED NO MERCY WHEN HE SLAPPED ME.
CAN PEOPLE CHANGE THAT MUCH?
OR WAS I THE ONLY ONE WHO THOUGHT THAT WE GOT ALONG WELL,
WHILE HE WAS REALLY BURNING WITH ANNOYANCE BEHIND HIS SMILES?
UU...
HOW DEPRESSING...

I COULDN'T GET THROUGH TO HER CELL YESTERDAY EITHER
MADOKA TOOK TWO DAYS OFF IN A ROW, DIDN'T SHE?
SHE'S PRETTY MUCH LIVING ON HER OWN, SO IT'D BE DANGEROUS IF SHE GOT SICK
HEEEEY, THERE HE IS, THERE HE IS ONO-CHAN!
OH, THAT
"PLEASE DON'T TELL ANYONE ABOUT WHAT HAPPENED TODAY."
ASAGI-SAN'S SON ASKED ME TO DO IT
TELL US IF YOU HEARD ANYTHING
YOU TEXTED GORO-CHAN ABOUT HER YESTERDAY, RIGHT?
THE BOY NAMED TOMOYO?
YEAH, I MET HIM ON THE STREET BY COINCIDENCE
THEY MADE PLANS TO HANG OUT, BUT HE COULDN'T GET THROUGH TO HER CELL PHONE
.....

GOTOU-SAN SHOWED UP AROUND THAT TIME.
BUT SHE WAS HAVING A FIT OVER HER PHONE BEING BROKEN.
NO WONDER! SHE SKIPPED SCHOOL TO HANG OUT WITH THE ASAGI'S SON.
WELL, I GUESS IT'S FINE AS LONG AS SHE'S OKAY.
She's probably exhausted now and asleep at home.
No need for us to worry
Besides, when you think about it, she's always bragging about how she never gets sick
SO IF YOU KNOW THE SON, THEN YOU'D ALSO KNOW ASAGI-MAMA
COME TO THINK OF IT, YOU AND MADOKA LIVE IN THE SAME NEIGHBOR-HOOD.
OH, YEAH! I HEARD SHE WAS SCARY!
MADOKA SAID THAT HER FOOD WOULD PROB-ABLY BE LACED WITH POISON IF WORD EVER GOT OUT THAT SHE WAS HANGING OUT WITH THE SON
AND SHE'D DO IT WITH A SMILE
SHE ALSO SAID THAT THE MOTHER HAD A DEADPAN, EXPRESSION-LESS FACE, AND REMINDED HER OF A KOKESHI DOLL.

DON'T TELL ME THAT
I'M THE TYPE WHO EVERYONE HATES...
AND I'M REALLY THIS IGNORANT FOOL WHO'S BEEN LIVING ALL THIS TIME WITHOUT BEING AWARE OF HOW MUCH I GRATE ON OTHER PEOPLE'S NERVES...
HEY, THIS ONE'S CUTE
My heart's racing now
COME TO THINK OF IT, MARI AND HAZUKI SEEM TO TEXT EACH OTHER MORE THAN WITH ME...
HEY, MADOKA, WHAT ABOUT THIS ONE?
HE WENT OUT OF HIS WAY TO RESCUE ME YESTERDAY!!
OH, YEAH! BUT THERE'S TOMOYO!!
OH, YEAH, HE'S ALWAYS TURNING AWAY WITH AN ANNOYED LOOK WHEN I GET CLOSE...
NO, BUT HE'S PRETTY NICE TO PEOPLE DESPITE HIS LOOKS.
I'VE NEVER SEEN HIM SMILE ONCE !!
HE PROBABLY JUST COULDN'T ABANDON ME...
HE PROBABLY SECRETLY WISHES FOR ME TO LEAVE THE GUEST HOUSE...
DON'T TELL ME...
MADOKA, WHICH ONE SHOULD YOU GET FOR YOUR NEW PHONE?

THEN THERE'S ONO, WHO PROBABLY DOESN'T GIVE A DAMN ABOUT ME.
HAHA.. I BET NOBODY LIKES ME ANYWAY..
I'M PROBABLY LETTING OUT SOME HATE-ATTRACTING PHERO-MONE...
MADOKA!!
I AL-READY BOUGHT THE PHONE
WHAT SHOULD WE EAT FOR LUNCH?
YOU CAN HAVE ANY-THING YOU WANT!!
THAT'S RIGHT...I HAVE MY FAMILY!
I'M NOT ALONE.
FAMILY TIES LAST FOREVER.
I'LL MAKE SURE THE BOTH OF THEM LIVE UNTIL THEY REACH 120, SO I WON'T EVER FEEL LONELY!!
I'll probably be dead by then anyway
SUSHI!
OKAY! SUSHI IT IS THEN!!

SPLAT
LI...
LIVE APART?!
W-What are you saying all of a sudden..?
Especially when I've finally got the chance to eat this delicious sushi.
WELL, I TOLD YOU I HAD SOMETHING IMPORTANT TO DISCUSS YESTERDAY.
YEP.
PAPA WILL CONTINUE AT MY PARENTS' HOUSE AS USUAL,
AND I PLAN ON RENTING AN APARTMENT ON MY OWN.
Completely forgot.
HEY, SAY SOMETHING ABOUT IT, PAPA

X Month, X Day

I encountered four toads in a nearby park

Their bellies were so adorable

Sorry for turning you guys over

Take care

COME TO THINK OF IT, I BARELY NOTICED HIS PRESENCE ALL DAY...

Just noticed him now actually

YOU KNOW...

WHAT?

.....

I'M SO FIRED UP RIGHT NOW, IT'S EVEN SURPRISING TO ME

I'D LIKE TO BE ALONE FOR NOW,

AND JUST CONCENTRATE ON STUDYING WITHOUT HAVING TO WORRY ABOUT ANYTHING ELSE.

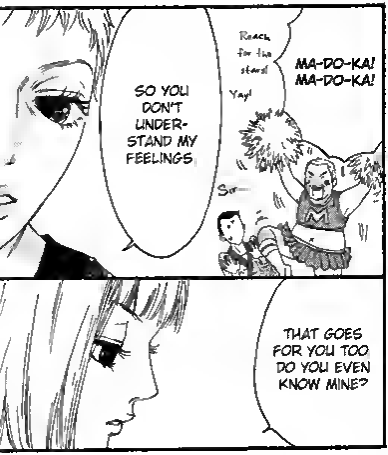
BAWL

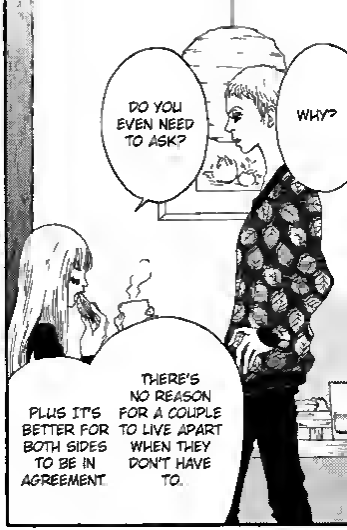
WAHH!

DON'T LIE TO MEEEEE! YOU JUST CAN'T STAND ME ANYMORE.

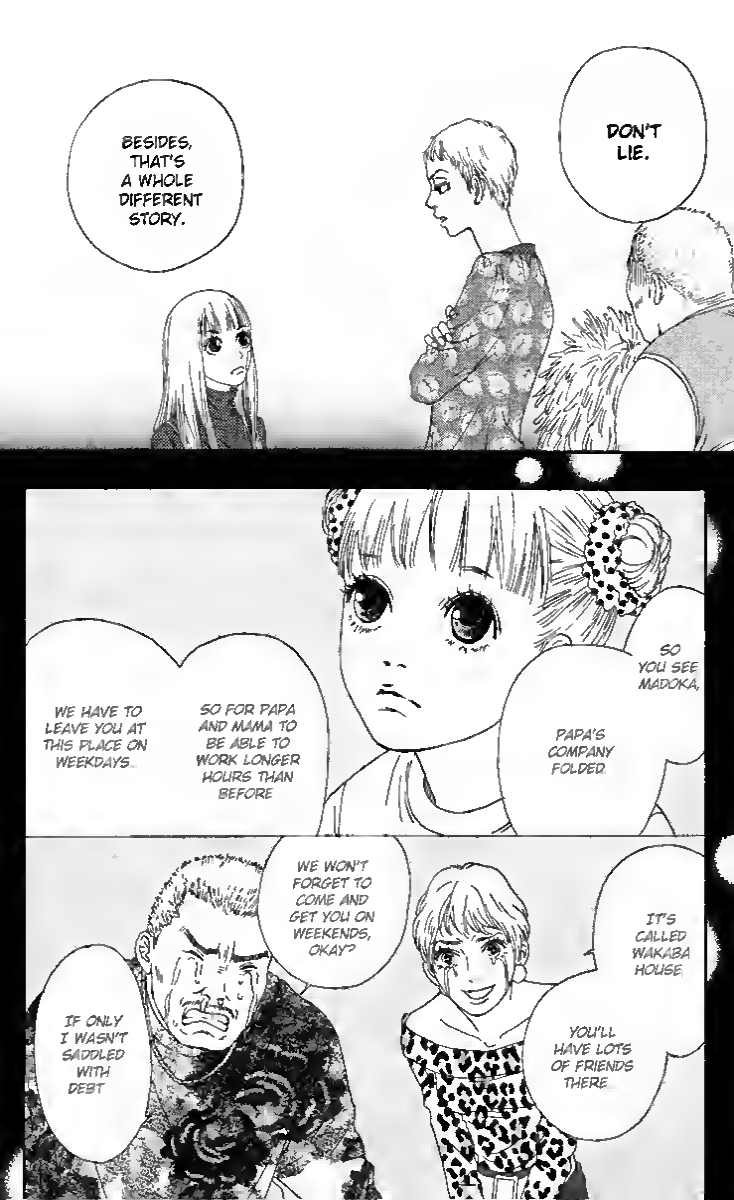
I'M DUMB AND BALD AND THERE ARE STRETCH-MARKS ON MY TUMMY, AND I LIKE TO SNIFF LINT FROM MY BELLY-BUTTON!

I HAVE
E-EXCUSE ME, SIR...PLEASE LOWER YOUR VOICE...
WELL, THAT'S BECAUSE THE TEACHER PRAISED ME SAYING THAT MY EDUCATIONAL GROWTH WAS MIRACULOUS, SO I THOUGHT I WOULD DEFINITELY WIN! IT'S FRAUD! IT'S BOGUS! THAT BET DOESN'T COUNT!
BESIDES, YOU CAN'T CHANGE THINGS NOW! YOU'RE THE ONE THAT SAID THAT I COULD DO WHATEVER I WANT IF I BEAT YOUR TEST SCORES!
I TOLD YOU THAT'S NOT TRUE!
I already know those things beforel!
YOU CAN'T...
I HAVE MY FAMILY.
I WON'T EVER ALLOW IT.
YOU CAN'T LIVE ON YOUR OWN.

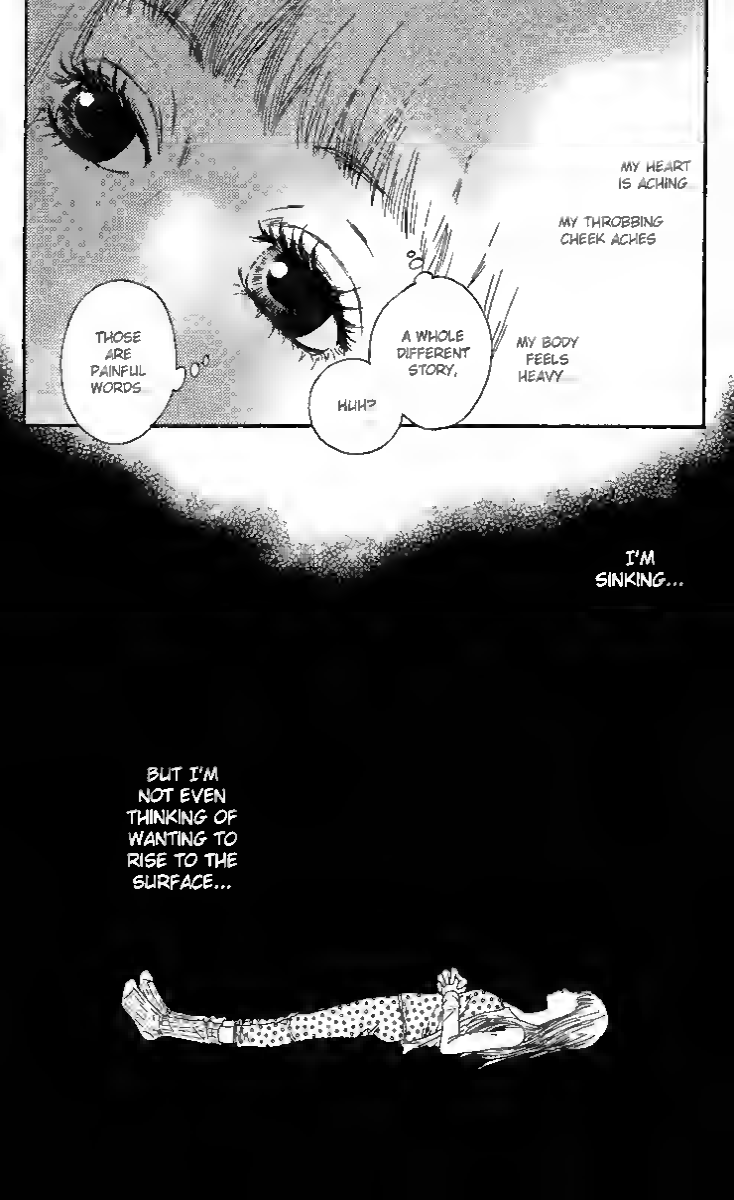

SO YOU DON'T UNDER-STAND MY FEELINGS.
Reach for the stars!
Yay!
MA-DO-KA! MA-DO-KA!
Sir
THAT GOES FOR YOU TOO. DO YOU EVEN KNOW MINE?


DO YOU EVEN NEED TO ASK?
WHY?
PLUS IT'S BETTER FOR BOTH SIDES TO BE IN AGREEMENT.
THERE'S NO REASON FOR A COUPLE TO LIVE APART WHEN THEY DON'T HAVE TO.

I WAS PRETENDING TO BE OKAY,
BUT I WAS ACTUALLY CRYING ABOUT IT.
YOU REMEMBER WAKABA HOUSE, DON'T YOU?


DON'T LIE.
BESIDES, THAT'S A WHOLE DIFFERENT STORY.
SO YOU SEE MADOKA,
PAPA'S COMPANY FOLDED
SO FOR PAPA AND MAMA TO BE ABLE TO WORK LONGER HOURS THAN BEFORE
WE HAVE TO LEAVE YOU AT THIS PLACE ON WEEKDAYS
IT'S CALLED WAKABA HOUSE
YOU'LL HAVE LOTS OF FRIENDS THERE
WE WON'T FORGET TO COME AND GET YOU ON WEEKENDS, OKAY?
IF ONLY I WASN'T SADDLED WITH DEBT

MADOKA'S OFF TODAY TOO.
.....
I WONDER WHAT HAPP-ENED....
HMM ....
BUT WE DID GET THIS....
Mail Inbox
S Ryouko
Please keep your distance for a while {I'm seriously hoping you} stop fooling around at just fooling around at these as there's no need to worry


MY HEART IS ACHING
MY THROBBING CHEEK ACHES
MY BODY FEELS HEAVY
HUH?
A WHOLE DIFFERENT STORY,
THOSE ARE PAINFUL WORDS
I'M SINKING...
BUT I'M NOT EVEN THINKING OF WANTING TO RISE TO THE SURFACE...

Please keep your distance for a while
(I'm seriously begging you)
Just loafing around at home,
so there's no need to worry
WHAT'S WRONG, TOMOYO? YOU LOOK SO SERIOUS.
DON'T TELL ME YOU'RE NOT ON SPEAKING TERMS WITH YOUR MOTHER SINCE THE DAY YOU ARGUED OVER BEING ABSENT WITHOUT HER PERMISSON?
ANYWAY, DIDN'T YOU SAY THAT THERE'D BE LESS TROUBLE IF YOU PRETENDED TO BE GOOD IN FRONT OF THEIR FACE?
BUT SINCE YOUR MOM'S A HOTTIE, I WOULDN'T MIND US BEING FRIENDS
WE'RE NOT TALKING...
WELL, I KNOW HOW ANNOYING PARENTS CAN BE.
BUT THESE DAYS—
THAT'S HOW IT WAS BEFORE.

THE OLD HAG'S SUCH A PEST THAT I DON'T EVEN HAVE A CHANCE TO BE ON GUARD.
SHE'S FRIGGIN' ANNOYING
I'M SINKING..
IF I KEEP SINKING ALL THE WAY UNTIL THE BOTTOM,
I BET I WON'T BE ABLE TO HEAR ANYBODY'S VOICE.
I'LL BE ALL ALONE...

Duhh
!...
.....
Her mouth's wide open

I THOUGHT YOU SKIPPED SCHOOL TODAY
JERK
IT'S 4TH PERIOD ALREADY
WHAT ARE YOU DOING HERE AFTER CUTTING CLASS?
.....
WHAT ARE YOU DOING HERE?
NOTH-ING...
COME TO THINK OF IT, YOU DISAPPEAR FROM CLASS EVERY NOW AND THEN
OH, I GET IT.
WHENEVER YOU GET TIRED OF YOUR FAKE SMILES, YOU HAVE TO TAKE REFUGE IN A PLACE WHERE YOU CAN BE ALONE.

I GUESS IT BOTHERS YOU THAT I'M AROUND
SO THEN...
BINGO.
YOU WANT ME TO TAKE A HIKE, DON'T YOU?!
IS THAT IT?!
I DON'T MIND.
Stomp
I GUESS IT'S A RELIEF NOT HAVING TO FORCE A SMILE IN FRONT OF YOU, MADOKA

THAT I HAD TO COME TO SCHOOL.

SCARED ME SO MUCH

JUST IMAGINING MYSELF SINKING SO FAR DOWN THAT I'D REALLY FIND MYSELF ALL ALONE

EVEN THE PHONE CALLS FROM PAPA AND MAMA

I IGNORED THEM.

FROM MARI AND HAZUKI AND TOMOYO,

EVEN THOUGH I RECEIVED WORRIED MESSAGES

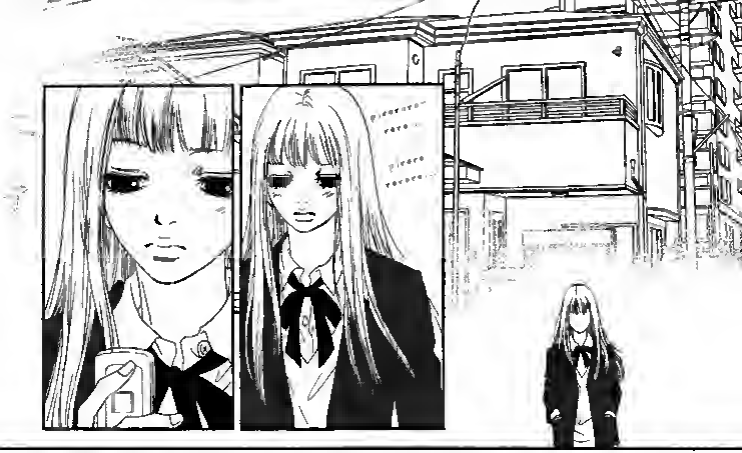
BUT I JUST COULDN'T WALK INTO THE CLASS-ROOM

I PUT ON AN AIR OF DISTRUST,
BECAME SO PA-THETIC AND...
...DOING OKAY?
HUH?!
OH, YEAH, PERFECTLY FINE
LOOK, THE SWELLING ON MY CHEEK WENT DOWN!
WHAT?
I WAS SHOCKED ABOUT GETTING SLAPPED BUT...
HUH?
UH, YEAH...
GLAD IT'S GETTING BETTER
"IS ASAGI-SAN DOING OKAY?"

HUH?!
I HEARD FROM TAMURA-SAN AND ITOI-SAN
THAT YOU SAID THAT ABOUT HER?
UH.... UM...
...OH!
OH, YEAH, SHE'S DOING GOOD...
BESIDES, I SEE HER EVERYDAY, AND SHE SEEMS NORMAL...
NO DOUBT ABOUT IT.
THAT'S HER, ALRIGHT.
DID YOU... SAY SHE WAS A KOKESHI DOLL WITH A DEAD-PAN, EXPRESSION-LESS FACE?

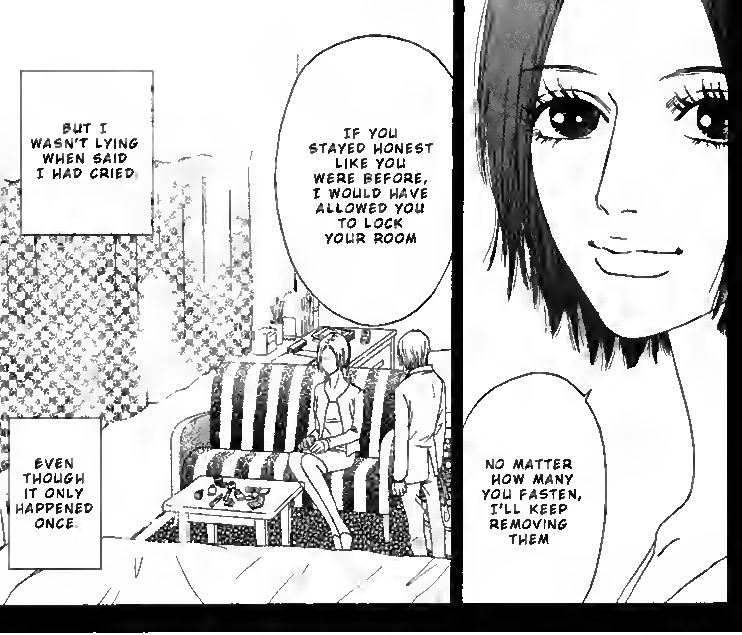
WELL, THEN
IT'S GETTING COLD, SO I SHOULD BE GOING.
SURE.
DASH!
HOW STUPID.
I THOUGHT HE WAS ASKING ABOUT ME...
MAAA-DOOOO-KAAA!
HEY, SO YOU
CAME TO SCHOOL AFTER ALL.
ARE YOU OKAY?!
HOW DARE YOU SKIP SCHOOL FOR A WEEK!
ANYWAY, DON'T BUDGE WE'RE HEADING OVER THERE RIGHT NOW!

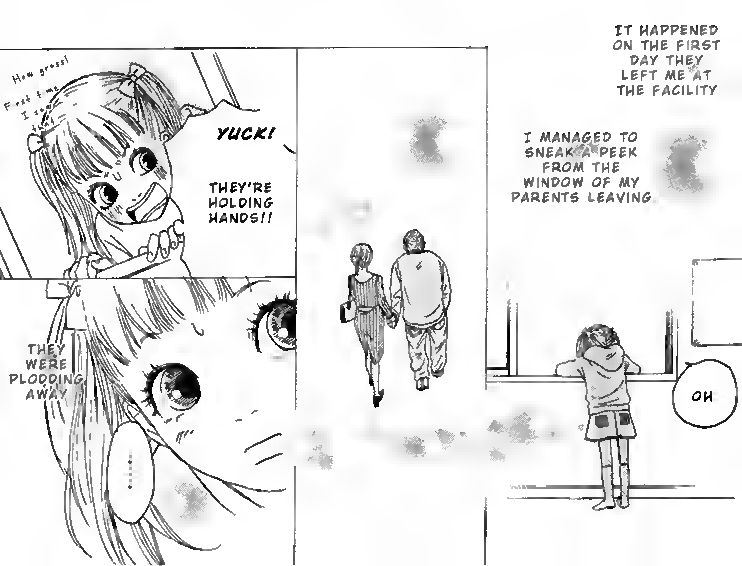
SORRY, I'M GOING HOME!
I'LL COME TO CLASS TOMOR-ROW!
I'M SORRY!
AND THANK YOU!



Madoka?
I'm going to move out on my own after all
MAMA REALLY,
REALLY, REALLY WANTS TO BECOME A DOCTOR.
MAMA.
But it's not because I don't care about you or Papa
I swear it's really not like that at all...
SHE'S SO ANXIOUS TO STUDY.
I GUESS THERE'S NO WAY TO OBJECT SINCE IT'S PROBABLY THE FIRST TIME SHE'S HAD SO MUCH FUN IN HER LIFE.
WHY'D YOU SAY I WAS LYING WHEN I TOLD YOU I CRIED AT WAKABA HOUSE?

Because I know
If you were really lonely and was crying in secret, I definitely would have figured it out
The half a year that you spent there... you were having such a blast
Even though we were bawling you acted like nothing happened
because I was desperately searching for any signs
I wouldn't have missed even a single expression or gesture
THAT'S AN OVERLY OPTIMISTIC VIEW...
.....
YES, I DID HAVE A PRETTY GOOD TIME AT WAKABA HOUSE
PATTL
NO, I DIDN'T FEEL LONELY


BUT I WASN'T LYING WHEN SAID I HAD CRIED
IF YOU STAYED HONEST LIKE YOU WERE BEFORE, I WOULD HAVE ALLOWED YOU TO LOCK YOUR ROOM
EVEN THOUGH IT ONLY HAPPENED ONCE
NO MATTER HOW MANY YOU FASTEN, I'LL KEEP REMOVING THEM

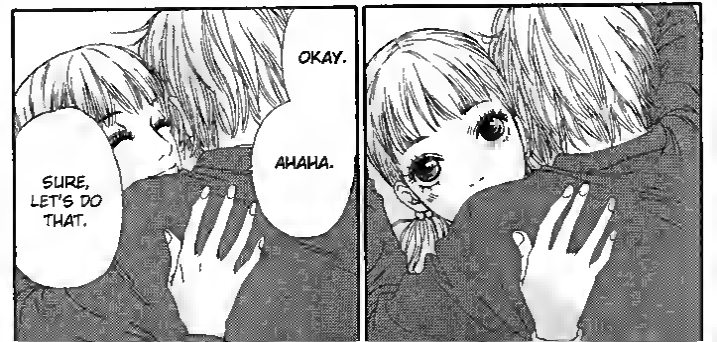

IT HAPPENED ON THE FIRST DAY THEY LEFT ME AT THE FACILITY
I MANAGED TO SNEAK A PEEK FROM THE WINDOW OF MY PARENTS LEAVING
OH
How gross!
First time I saw that!
YUCK!
THEY'RE HOLDING HANDS!!
THEY WERE PLODDING AWAY
.....

EACH AND EVERY TIME
PAPA AND MAMA ALWAYS HELD HANDS.
REALLY DOESN'T SUIT THEM
THEY DON'T EVEN DO THAT STUFF IN FRONT OF ME
EWW. THEY'RE STILL AT IT
EVER SINCE THEN, IT BECAME A SORT OF RITUAL TO SEND THEM OFF WHILE WATCHING FROM THE WINDOW
IT WAS A MONTH LATER,
AND HAPPENED SUDDENLY WHILE I WAS YAPPING ABOUT THEM AS USUAL
HUH?
WHAT'S ALL THIS?
HAHAHA
I THINK I'M MELTING.
HOW WEIRD.
HAHA!
I FELT EXTREMELY HAPPY ALL OF A SUDDEN.
WA HA HA
GYA HA HA HA HA.
UHA!
THEY HAD MOVED ME TO TEARS IN SPITE OF MYSELF.
MY BODY WAS RACKED WITH RELIEF.

SORRY.
I KNOW YOU WANT ME TO LEAVE YOU ALONE.
THAT'S WHY I DIDN'T FEEL LONELY.
TOMOYO...
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON WITH ME...
BUT...
Grab
Tumble
OW!

ME TOO...
ME TOO!!
SNATCH
Hey!
WHAM
TOMOYO...

I.. WANT TO GO OUT WITH YOU...



TOMOYO'S DEEP SIGH

WARMLY CHAFED AGAINST THE BACK OF MY NECK

HAPPY 3RD BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN!

MUAHAHA! YOU'LL ALL BE MY ZOMBIES!...EHMM. *COUGH* HAPPY ANNIVERSARY!!

-SEKUSHIBIJIN84

1 YEAR LATER AND STILL GOING STRONG! HAPPY BIRTHDAY FG!!

-SAWAKAN

I'VE HARDLY BEEN IN THE GROUP FOR... UH... CRAISES. FINGERS AND COUNTS) HALF A YEAR, BUT IT'S ALREADY TIME FOR FG'S 2ND ANNIVERSARY!!!!!! YAY THAT MEANS I'VE BEEN AROUND FOR 1/6 OF THE GROUP'S HISTORY MUAHAHA. SO I HOPE FG WILL CONTINUE TO RELEASE LOTS OF WONDERFUL MANGA WITH WISHES AND LOTS OF LOVE AND MORE WISHES SO YEP, HAPPY BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN!! LOVE EVERYONE WORKING WITH ME IN FG TO RELEASE ALL THAT ABOVE-MENTIONED WONDERFUL MANGA, AND ESPECIALLY U_URZY WHO HAS DONE SO MUCH FOR THE GROUP <3

-CLAIRE

FIRST OF ALL, I WOULD LOVE TO SAY, HAPPY B-DAY FG!!! SECOND, I JUST WANT TO SAY BEING A STAFF ON FG IS ALWAYS FUN AND INTERESTING. I LIKE THE CAREFREE ATTITUDE AND FRIENDLINESS OF EVERYONE. I HOPE FG KEEPS ON GOING SO I CAN KEEP CELEBRATING FG'S BIRTHDAY WITH EVERYONE!! LOOK FORWARD TO IT.

-BANANA

HAPPY BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN. I CAN'T BELIEVE ITS ALREADY BEEN 3 YEARS. SEEMS LIKE IT WAS JUST YESTERDAY I JOINED. AND NOW OUR 3 YEAR ANNIVERSARY. HOPE WE CAN ALL BE TOGETHER FOR MANY YEARS TO COME. ^^

P.S URDZY IS THE BEST XD

-DONYUSUPAINTED

HAPPY BIRTHDAY FORBIDDEN GARDEN!! LET'S DO OUR BEST!

-SHINSOU

I'VE ONLY BEEN IN FG FOR A FOURTH OF THAT TIME, BUT IT'S BEEN A BLAST SO FAR! HAPPY BIRTHDAY FG!! WHOOO~ :P

-YALA

I HAD A LOT OF FUN HERE. THIS HAS ALWAYS BEEN THE BEST PLACE FOR ME TO VISIT AFTER LONG STRESSFUL DAYS. WHETHER ITS THE SENSE OF INVOLVEMENT I GET FROM SILENTLY STALKING URDZY'S POSTS ABOUT HER LIFE AND EVERYONE'S DISCUSSIONS, OR THAT ACCOMPLISHED FEELING I HAVE WHEN I'M ON MEDIAFIRE POSTING SOMETHING UP, OR THAT AWKWARD VIRTUAL SILENCE WE KNOW WE ALL SHARE WHEN WE'RE NOT GOING ANYWHERE WITH PROJECTS, IT REALLY HAS ALL ADDED UP TO BEING A STRONG PART OF MY LIFE FOR THE PAST 3 YEARS. FG CHANGED A LOT OVER THESE 3 YEARS, FOR STARTERS OUR FORUM WENT FROM BLACK TO WHITE (I THINK URDZY GREW OUT OF HER EMO SHELL AFTER HER 2 BUBBLY SUNSHINES), AND I HOPE THIS DOESN'T SOUND TOO CLICHE BUT I HOPE WE'LL ALWAYS BE TOGETHER, EVEN IF ITS NOT THROUGH FG, BECAUSE IT REALLY HAS BEEN A BIG PART OF ME GROWING UP. OH, AND OF COURSE, I'LL END THIS MESSAGE LIKE I END EVERY THING I SAY WITH *CHERRYBERRY LOVES YOOH ALL~~<3

-CHERRYBERRY

HAPPY 3RD BIRTHDAY FG!! I'M LOOKING FORWARD TO A YEAR AS A MEMBER OF THE STAFF NOW!

-WRI99

HAPPY ANNIVERSARY FG~!! *GIVES A BIG HUG TO ALL THE STAFF AND TO URDZY OF COURSE* WOW, ALREADY 3 YEARS! WE SURE WON'T MAKE IT THIS FAR WITHOUT OUR DEDICATION AND WITHOUT OUR DEAREST ADMIN. SO, CONGRATS TO US GUYS! :)) LET'S KEEP UP THE GOOD WORK! :D

-GIGAKU-CHAN

THERE ISN'T MUCH SPACE LEFT SO I'LL SQUEEZE IN HERE! MY DEAR FG THANK YOU FOR PROVIDING SO MANY HAPPY MEMORIES. AND TO ALL OF FG'S AMAZING STAFF, ALL OF FG'S SUCCESS REALLY BELONGS TO YOU. AND THANK YOU TO EVERYONE ELSE FOR YOUR LOVE, SUPPORT, AND ENCOURAGING WORDS! THANK YOU EVERYONE AND LOOK FORWARD TO THE YEARS TO COME!

-URDZY

Bifou Lollipop

By IKETANI Nikako

Posh Bang

Hatsumimi

Hatsumimi & geeki

Thanks to Hatsumimi for providing the raws!

http://ifgscans.blogspot.com/

Hidden Garden is
currently looking for staff
to share your love of yaoi!
Translators
Editors
Cleaners
Typesetters
JOIN NOW!

"I want to go
out with you"

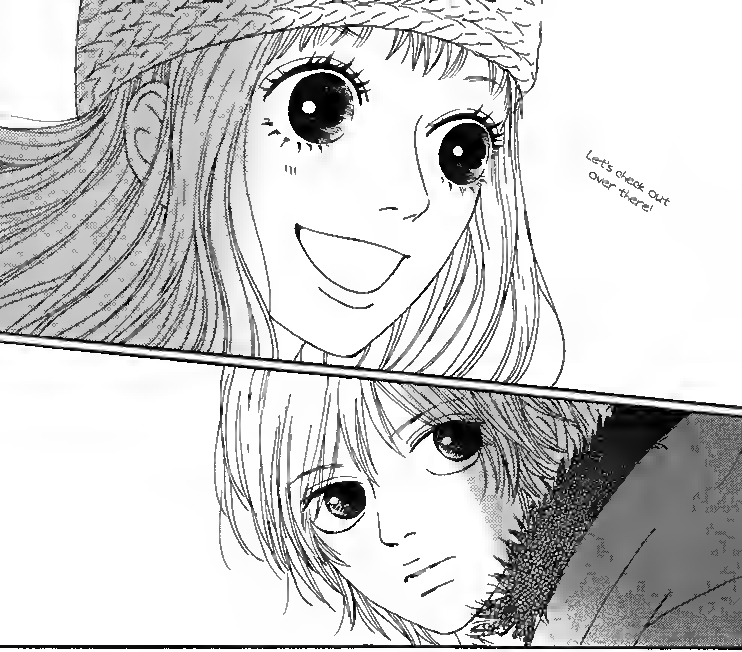
"okay"

BITOU LOLLIPOP

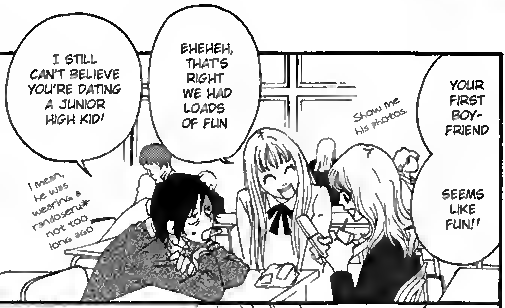
#0007

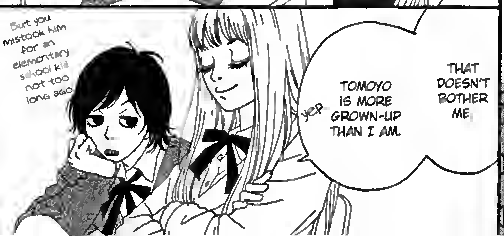
CLANK
THUNDER
AH HA HA HA HA HA
HEY, TOMOYO, THAT'S NEXT!!!
WAIT... I'M STILL DRINKING THIS...
LET'S RIDE ON THAT!!!

LET'S HOLD HANDS, TOMOYO.
HUH...?!
...IT'S OKAY.
AWW, COME ON. IT WILL BE A PAIN IF WE GET SEPA-RATED!!
COME ON!
YAY, NOW IT FEELS LIKE WE'RE DATING!



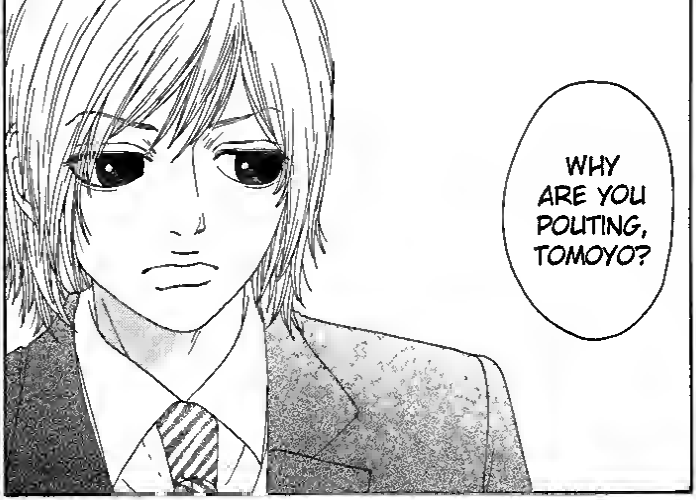
Translator's Note:
A randoseru is a firm, sided backpack made of stitched firm leather or leather like synthetic material, most commonly used in Japan by elementary schoolchildren.

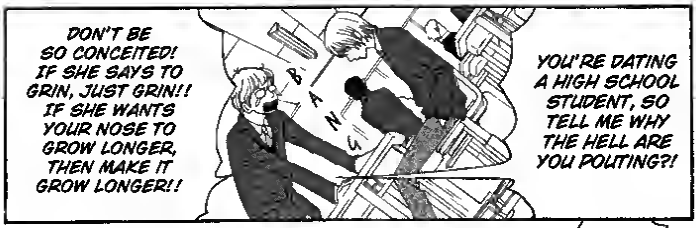

I STILL CAN'T BELIEVE YOU'RE DATING A JUNIOR HIGH KID!
EHEHEH, THAT'S RIGHT WE HAD LOADS OF FUN
Show me his photos
YOUR FIRST BOY-FRIEND
SEEMS LIKE FUN!!
I mean, he was wearing a randoseru not too long ago

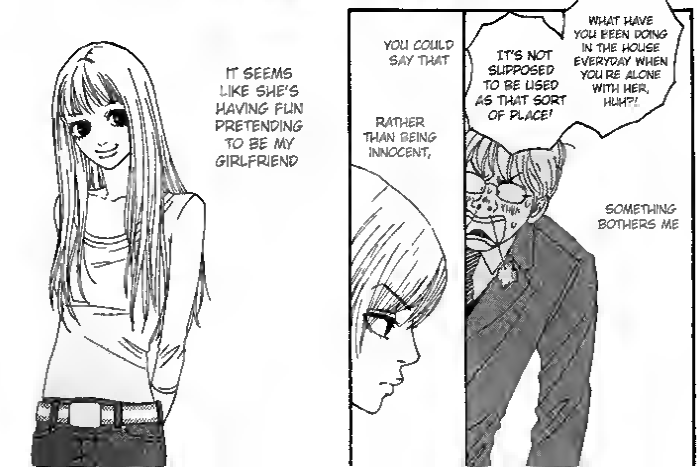

But you mistook him for an elementary school kid not too long ago
Yep
TOMOYO IS MORE GROWN-UP THAN I AM.
THAT DOESN'T BOTHER ME

DOES HE HATE HAVING HIS PICTURE TAKEN?
THERE AREN'T ANY PICTURES OF HIM SMILING.
YOU MIGHT BE MURDERED IF ASAGI -MAMA FINDS OUT.
BUT ISN'T THIS FOR-BIDDEN LOVE?
HEY, MADOKA?
MY FRIENDS WANT TO SEE YOUR SMILE
OKAY, NOW GO...
WHAT?
OH, YEAH?
NO WAY, DON'T BE STUPID.
SMILE!
Come on come on
HEY...! CUT IT OUT!! STOP TICKLING ME!!
DIGICHO
OPTICS
CAPTURING
SMILE, TOMO-YO!

YOU KNOW, I DON'T EVEN THINK I'VE EVER SEEN
YOUR SMILING FACE!
ALL YOU HAVE TO DO IS GRIN!
... QUIT IT AL-READY!
TCH ...
.....
.....
AWW, MAN, I'M ALL SWEATY.
I JUST TOOK A BATH TOO.
HEY, CHRIST-MAS IS COMING SOON.
WHAT DO YOU THINK? WHAT SHOULD WE DO? WHERE WILL WE GO?

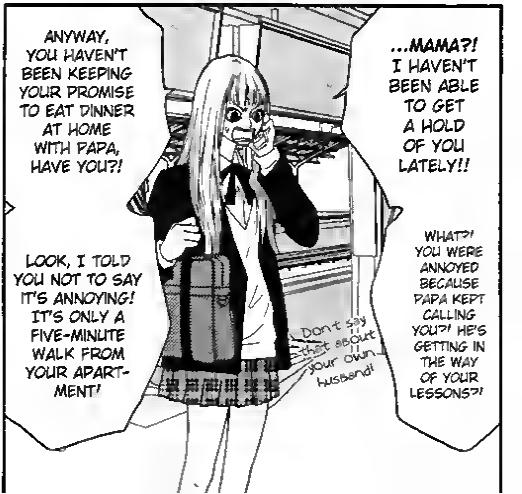

WHY ARE YOU POUTING, TOMOYO?


DON'T BE SO CONCEITED! IF SHE SAYS TO GRIN, JUST GRIN!! IF SHE WANTS YOUR NOSE TO GROW LONGER, THEN MAKE IT GROW LONGER!!
BANG
YOU'RE DATING A HIGH SCHOOL STUDENT, SO TELL ME WHY THE HELL ARE YOU POUTING?!


IT SEEMS LIKE SHE'S HAVING FUN PRETENDING TO BE MY GIRLFRIEND
YOU COULD SAY THAT
RATHER THAN BEING INNOCENT,
WHAT HAVE YOU BEEN DOING IN THE HOUSE EVERYDAY WHEN YOU'RE ALONE WITH HER, HUH?!
IT'S NOT SUPPOSED TO BE LIKE AS THAT SORT OF PLACE!
SOMETHING BOTHERS ME

X Month X Day
My friend bought an apartment, so I went to hang out. It's a really nice place to live in, and a really nice apartment!!
There was a concierge!! When I asked whether he would go and buy us tea when we get thirsty, my friend told me "Nobody would ask that."
Really?
I want to test it out..

LIKE I SAID!
DON'T GET DISTRACTED EVERYTIME MAMA HIRES A NEW MALE TUTOR!
WHAT? HE LOOKS LIKE JOHNNY?! WHO THE HECK IS JOHNNY?!
SHE WON'T, SHE WON'T! SHE'S NOT GOING TO START STUDYING SOMETHING ELSE!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU THAT SHE DIDN'T MOVE OUT BECAUSE SHE HATES YOU?! HAVE MORE TRUST IN HER!!
IS THAT CLEAR?!


...MAMA?! I HAVEN'T BEEN ABLE TO GET A HOLD OF YOU LATELY!!
ANYWAY, YOU HAVEN'T BEEN KEEPING YOUR PROMISE TO EAT DINNER AT HOME WITH PAPA, HAVE YOU?!
WHAT?! YOU WERE ANNOYED BECAUSE PAPA KEPT CALLING YOU?! HE'S GETTING IN THE WAY OF YOUR LESSONS?!
LOOK, I TOLD YOU NOT TO SAY IT'S ANNOYING! IT'S ONLY A FIVE-MINUTE WALK FROM YOUR APARTMENT!
Don't say that about your own husband!

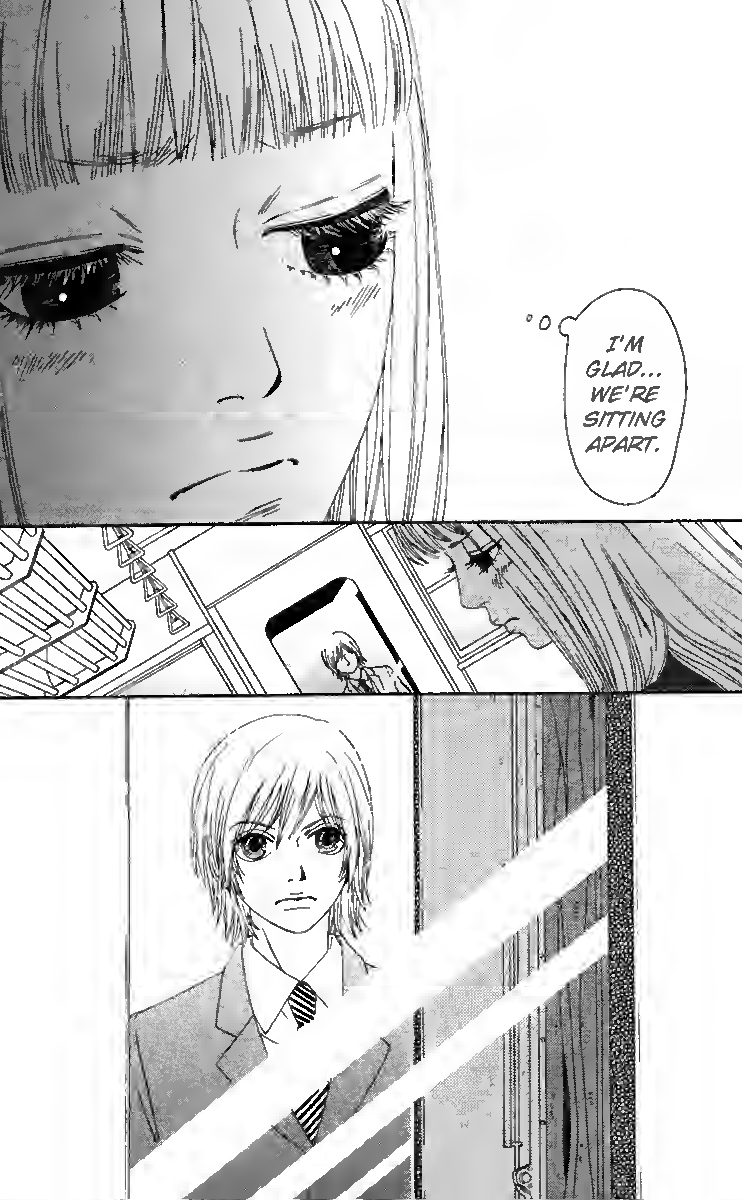
...GEEZ, I'VE GOT TO DO EVERYTHING FOR THESE TWO...
REALLY?
SIGH
JERK
MORNING.
YO.
THIS FEELS LIKE DEJA VU
I HEARD YOU'RE DATING TOMOYO.
HUH? HOW?!
TAMURA-SAN WAS TALKING PRETTY LOUD IN THE CLASSROOM
UH... UH...

IT'S BEEN A WHILE SINCE ONO AND I HAD A CHANCE TO TALK
DURING THE WEEK THAT I SKIPPED SCHOOL, WE HAD OUR SEAT-CHANGE,
SO WE'RE NO LONGER SITTING TOGETHER.
I WAS SURPRISED WHEN I CAME TO CLASS.
HE DIDN'T SAY ANYTHING EVEN THOUGH WE MET THE DAY BEFORE
YOU TOO, ONO ...
HE WAS REALLY DESPERATE DURING THAT KIDNAPPING INCIDENT.
YEAH.
I THINK IT'S COOL.
I ALWAYS THOUGHT HE LIKED YOU, ANYWAY.
She was that loud?!
...AWW, MAN. CAN'T BELIEVE MARI!! THIS IS SO EMBARASSING!!

INSTEAD OF CHASING AFTER SOMEONE YOU CAN'T HAVE,
MAYBE YOU SHOULD TURN YOUR ATTENTION TO SOME OTHER GIRL?
WHAT'S COME OVER YOU?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
... HA!
HUH?
HA HA!
OH, YEAH, I DID SAY SOME-THING LIKE THAT.
ABOUT ASAGI-MAMA.

NONE OF THAT WAS TRUE.
I WAS JUST PULLING YOUR LEG.
SHE'S JUST AN OLD LADY...
I WASN'T IN LOVE WITH ANYONE.
...YOU'RE LYING.
IT'S TRUE, ISN'T IT?
NO WAY, I BET IT'S NOT A LIE...
YOU'RE LYING ABOUT LYING!
HUH?
I THINK YOU LIKE ASAGI-
GRAB

SHUT UP.
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
SOR-RY.
.....
WHENEVER I TALK WITH ONO,
I GET TRAPPED IN SELF-LOATHING AND START FEELING MISE-RABLE.
THAT TIRES ME OUT AND PISSES ME OFF.


I'M GLAD... WE'RE SITTING APART.

...WHAT?
I'LL HAVE SEX WITH YOU ON CHRIST-MAS.
WHAT DID YOU JUST SAY?
T-TOMO-YO ...
SE
X-
WH-WHAT'S COME OVER YOU...?!
SQUEEK
IT'S NORMAL FOR COUPLES TO DO IT.
O-OH... Y-YEAH?! I SEE
NO, BUT YOU'RE ONLY IN JUNIOR HIGH!
ISN'T THAT TOO EARLY?!
THERE ARE PLENTY OF KIDS MY AGE WHO'VE DONE IT.

NO, BUT ...
THIS IS THE FIRST TIME I'M DATING SOMEONE TOO...!
WE STILL HAVEN'T EVEN KISSED YET!
ANYWAY, LET'S JUST TAKE IT SLOW!!
ANYWAY, EVEN IF YOU DEC-LARE THAT ALL OF A SUDDEN...
GEEZ, DON'T SCARE ME LIKE THAT, TOMO-CHAAAAN.
Ha Ha Ha
WAIT
IS IT A JOKE?
DON'T TELL ME YOU WERE JOKING
MADOKA
WHAT MADE YOU DECIDE TO GO OUT WITH ME?

HUH?
WELL, OF COURSE I LIKE YOU...
YEAH, AND ALSO EVER SINCE MY PARENTS WON THE LOTTERY, A LOT OF THINGS KEPT HAPPENING.
NONE OF IT REALLY GOOD.
I WAS REALLY UNSTABLE... OR SOMETHING LIKE THAT.
BUT WHEN YOU ASKED ME OUT,
I FELT RELAXED.
LIKE, A SORT OF RELIEF THAT I HAVEN'T FELT IN A WHILE.

HUH?
AND IT'S FUN BEING WITH YOU.
I'VE BEEN THAT WAY SINCE THE FIRST TIME WE MET.
I CAN'T RELAX WHEN I'M AROUND YOU.
... WHAT DO YOU MEAN?
I KEEP THINKING ABOUT A LOT OF STUFF WHEN WE'RE ALONE TOGE-THER,
BUT YOU ALWAYS SEEMED TO SMILE LIKE NOTHING'S HAPPENING!
WHAT ARE YOU SO MAD ABOUT, TOMOYO?
THAT FACE ...

WHAT WERE YOU TALKING ABOUT WITH ONO?
YOU'VE NEVER LOOKED AT ME LIKE THAT.
YOU KISSED ONO.
EVEN WHEN WE HOLD HANDS, NOTHING CHANGES.
YOU PROBABLY HAVE FEELINGS FOR HIM.
THAT WAS IN THE PAST...
AND HE FORCED ME TO.
ALWAYS SMILING.
I BET ONO'S THE ONE YOU WANT TO DATE.
DOESN'T DOING THAT MEAN YOU DON'T CARE ABOUT ME?

WHAT DO YOU MEAN, YOU FELT RELIEF?
TOMO -CHAN.
YOUR FATHER HAD TO WORK LAST YEAR,
BUT HE SAID THAT HE'LL GET OFF EARLY FOR CHRIST-MAS THIS YEAR.
I WOULDN'T MIND HAVING A PARTY WITH JUST THE TWO OF US THOUGH.
"FORGET IT."
HE'LL PROBABLY JUST RE-TREAT TO HIS ROOM ONCE THE MEAL IS OVER ANYWAY.
BUT SINCE YOUR FATHER LOVES SWEETS,
I'LL HAVE TO WHIP UP A VERY BIG CAKE THIS YEAR.
"IF THAT'S THE WAY YOU FEEL, THEN JUST FORGET IT."
EVERY YEAR, I LOOK FORWARD TO BAKING A CAKE WITH YOU.
WHAT KIND SHOULD WE DO THIS YEAR?

CLASSES IN THE WINTER
MAKE ME SO LAZY.
GYA HA HA.
HEY WHAT'D YOU DEMAND YOUR BOY-FRIEND GET YOU?
MADOKA

X Month X Day

I visited the neighborhood ramen shop where people line up for the first time. They serve big portions!! The rice bowls are enormous!! It was delicious...but it was painful...My tongue got burned...

I'll go there again when they serve spicy ramen.

SORRY! MY WALLET WAS THERE

WE SHOULD HURRY TO THE CLOSING CEREMONY.

CLAP

wave wave

MADOKA

HEY.

IT JUMPED OUT!!

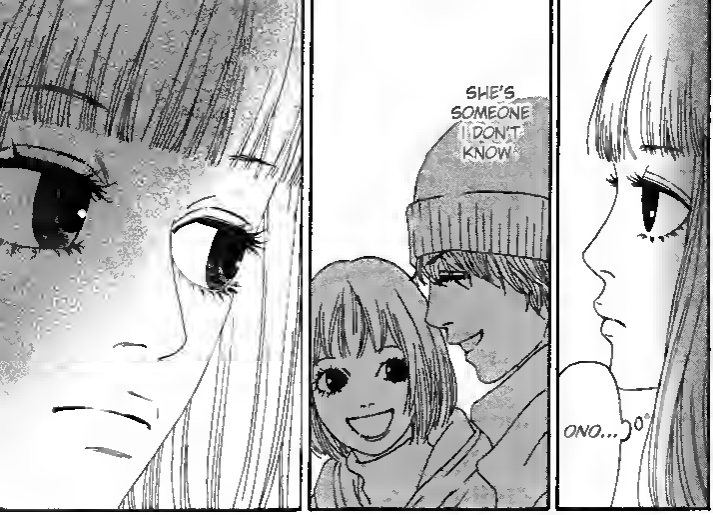
blegh

NO USE.

Hi Lan

UNIBROW MADOKA-ZAEMON!

OR A BASEBALL CAP,
A T-SHIRT,
THE GIFT HAS TO BE WITHIN 3,000 YEN
A BOOK,
OR A CD.
OR A FIGURINE,



MAYBE STOCKS,

OR A STATIONERY,

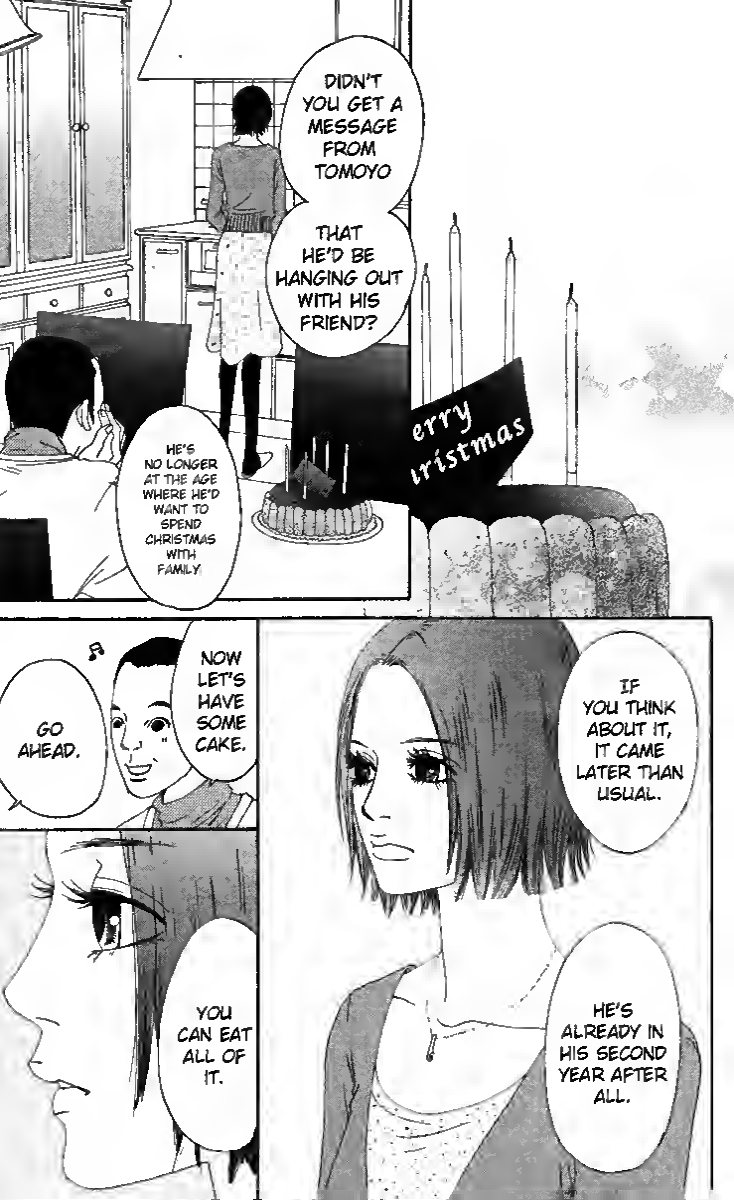
OR A CELLPHONE STRAP,

OR A HAND-TOWEL,

OR A KEY-HOLDER,

OR A RICE-CARD

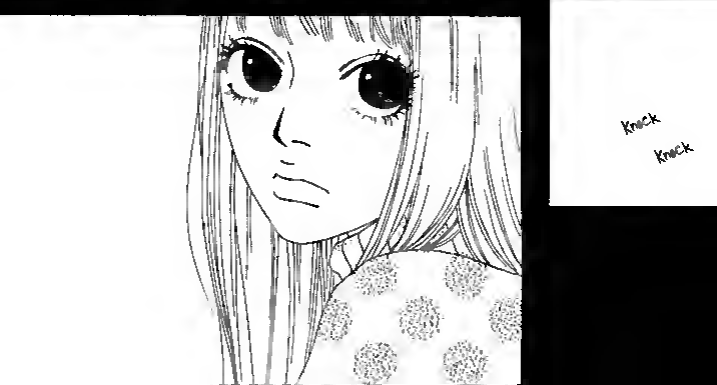
MERRY CHRISTMAS!
WELCOME TO OUR FAMILY PARTY, TOMOYO-KUN.
GOODNESS, WE'VE HEARD SO MUCH ABOUT YOU FROM OUR SON!!
YOU WERE DUMPED BY A HIGH SCHOOL GIRL!!
EATING AND DANCING WILL HELP YOU FORGET YOUR BROKEN HEART!!
DAMN IT, WHO SAID MY HEART WAS BROKEN?!
THERE, THERE.
MOM, GET TOMOYO SOME CHAMPAGNE, PLEASE!
AHAHA HAHA, JUST FORGET ABOUT THAT HIGH SCHOOL GIRL!!
OH, MY OLDER SISTER IS IN HIGH SCHOOL TOO!!
Want me to introduce you?
GYAHAHAH
AWWW, TOMOYO-KUN, YOU'RE SO CUUUUUUTE. YOU'RE DEFINITELY MY TYPE!!
Me too!!!
Me too!!!


DIDN'T YOU GET A MESSAGE FROM TOMOYO
THAT HE'D BE HANGING OUT WITH HIS FRIEND?
HE'S NO LONGER AT THE AGE WHERE HE'D WANT TO SPEND CHRISTMAS WITH FAMILY.
erry
ristmas
NOW LET'S HAVE SOME CAKE.
GO AHEAD.
YOU CAN EAT ALL OF IT.
IF YOU THINK ABOUT IT, IT CAME LATER THAN USUAL.
HE'S ALREADY IN HIS SECOND YEAR AFTER ALL.

THIS IS NO JOKE!
PLEASE GIVE ME WINGS
If my wish can come true today,
then I'll wish for wings!
FROM THIS CRAPPY SINGLE-PEOPLE--GET-TO-GETHER-CHRIST-MAS-KARAOKE PARTY!!
GRA-DUATE!!
WHEN NEXT YEAR ROLLS AROUND!!
I'LL DEFI-NITELY!!
AHAHAH, WHAT A DORK!
YES, I WILL!! YAAAY...
(Ran out of breath.)
GET LOST IF YOU'RE NOT GONNA SING!
GORO-KUN, YOU SANG THIS SONG LAST YEAR.
HE GOT FIRED UP HALF-WAY.

OH, PAPA?
DID MAMA GO HOME?
OH, REALLY? THAT'S GREAT.
UH-HUH. SO YOU GUYS ARE HAVING DINNER AT A HOTEL.
WHERE'S MAMA?
NEVERMIND IF SHE'S IN THE BATHROOM.
MM-HMM.
TELL HER I SAID, "MERRY CHRISTMAS."
I'M HAVING FUN WITH MY FRIENDS TOO.
I'LL VISIT YOU IN SHIZUOKA AT THE END OF THE YEAR

19:32
21:47
22:12

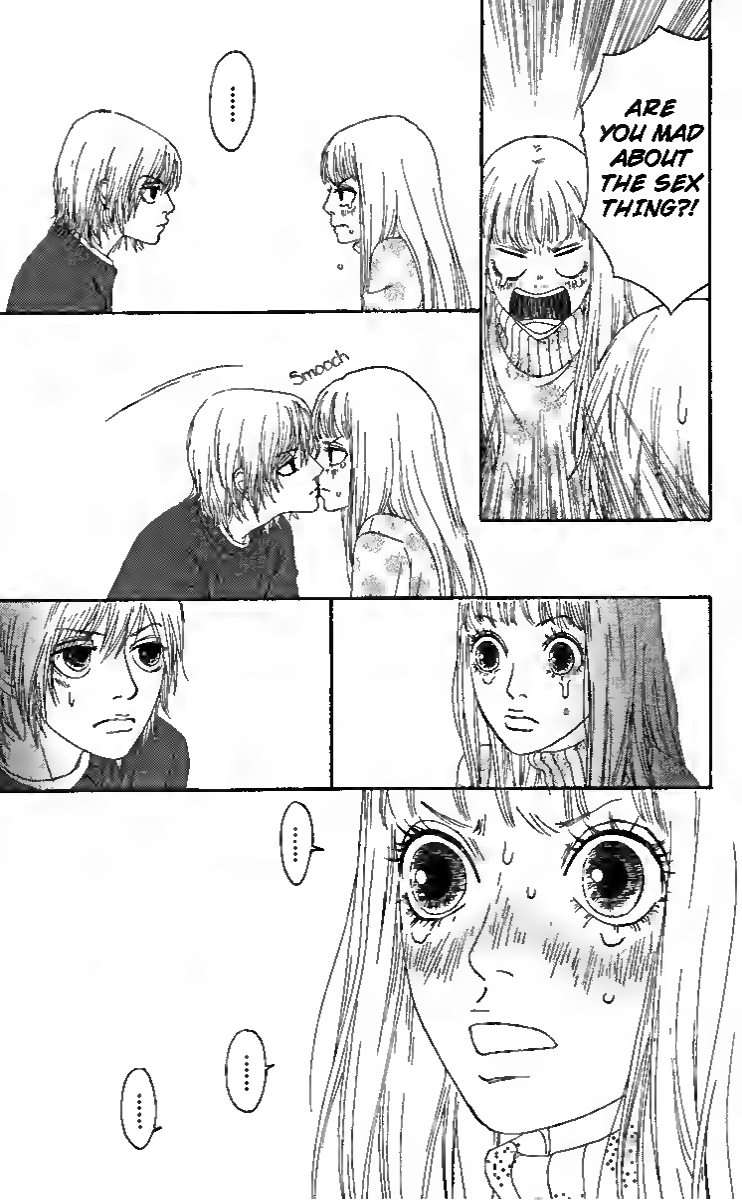

Knock
Knock

Creak...
I
COME INSIDE.

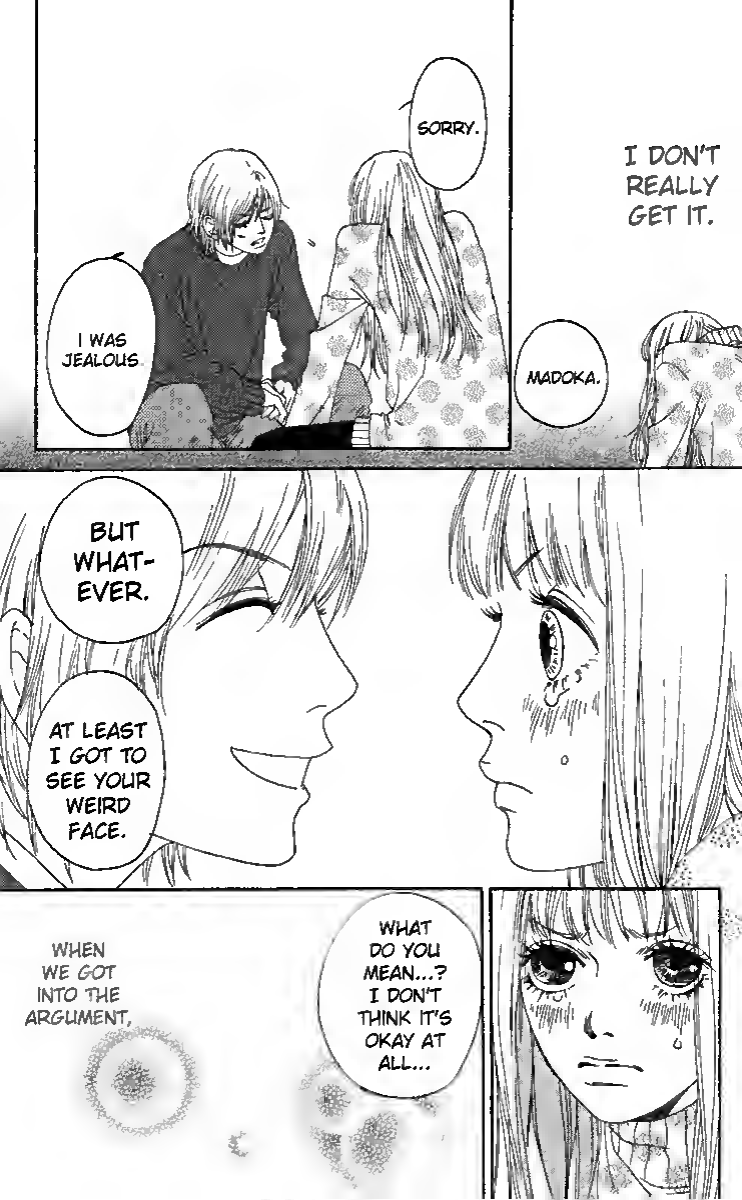
YOU SMELL LIKE ALCOHOL.
ARE YOU DRUNK?
A LITTLE...
WANT SOME CAKE?
MADOKA...

SPLAT
...WHY?!
WHAT'S WRONG WITH JUST HANGING OUT AND HAVING FUN?!
SO I'M NOT SUPPOSED TO FEEL RELIEF?!

SAME TO YOU...
WHY DIDN'T YOU CALL ME AFTER THAT?!
BUT IT WAS YOUR FAULT!
I...
BUT NOW IT'S ALREADY P-PAST 10 O'CLOCK...
I WAS LOOKING FOR-WARD TO CHRIST-MAS THIS YEAR!
I...IT'S NOT... ABOUT ONO...
MADOKA
ARE...


.....
ARE YOU MAD ABOUT THE SEX THING?!
Smooch
.....
.....
.....

PFFT!
WHAT DID YOU KISS ME FOR?!
SHOCK
....WHAAAAT?
HAHA!
TOMOYO IS LAUGHING
HUH? WHY?
(Why now ?)
BU HA HA!
AHHHHHH.


I DON'T REALLY GET IT.
MADOKA.
SORRY.
I WAS JEALOUS.
BUT WHAT-EVER.
AT LEAST I GOT TO SEE YOUR WEIRD FACE.
WHEN WE GOT INTO THE ARGUMENT,
WHAT DO YOU MEAN...? I DON'T THINK IT'S OKAY AT ALL...

NOTHING ELSE MATTERED, REALLY.

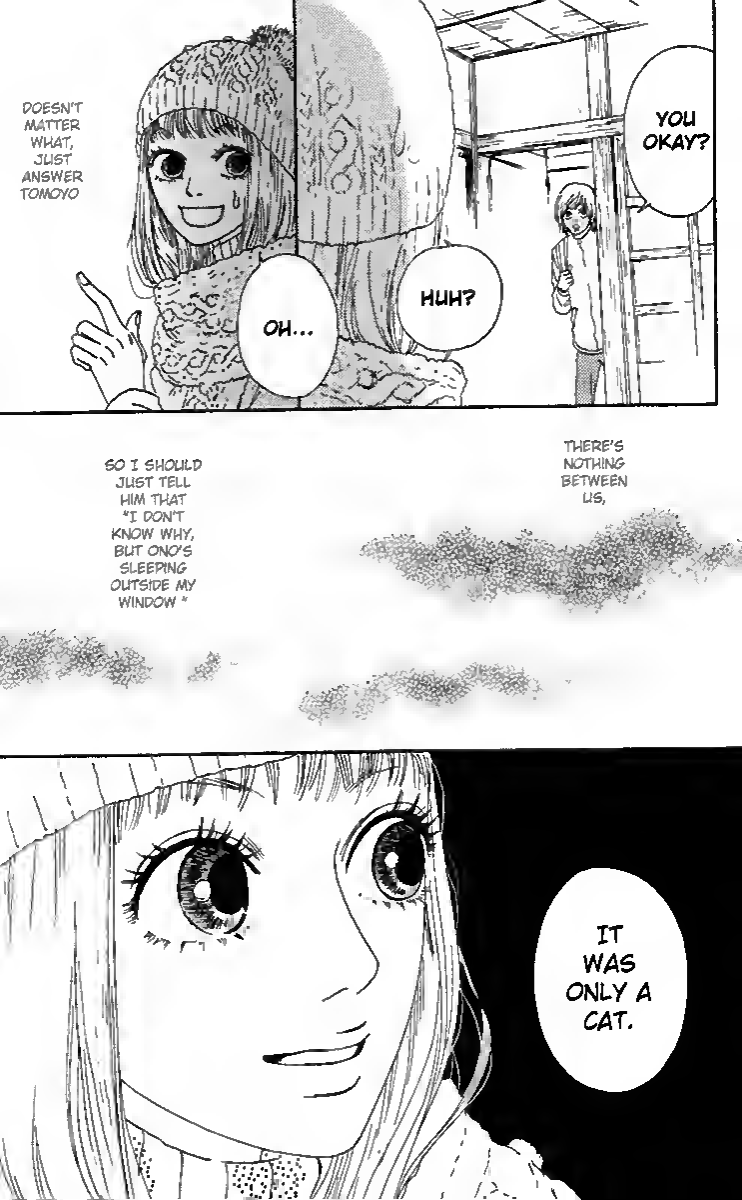
I FELT VERY LONELY.

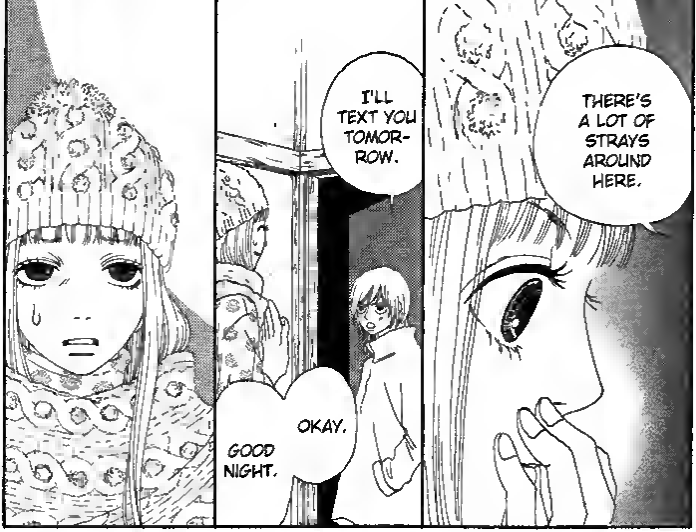
OUR GIFTS WERE SUPPOSED TO BE 3,000 YEN OR LESS, AND WE'D BUY FRIED CHICKEN AND HAVE AN AT-HOME CHRIST-MAS!!
WE DID!!
WHO DECIDED THAT?
Come to think of it, this kid's pretty rich.
WELL, IT DOESN'T REALLY MATTER.
YOU ARE TOO.
Deluxe!! MAGIC SET
THE TRUTH IS,
THERE'S ONE MORE REASON WHY I DECIDED TO GO OUT WITH TOMOYO
FORGIVE MY WEIRD SELEC-TION!
I worried so much I ended up with this!
I
BUT EVEN THOUGH WE FOUGHT,
YOU STILL BOUGHT ME A PRESENT.
YOU REALLY ARE A NICE GUY, TOMOYO.

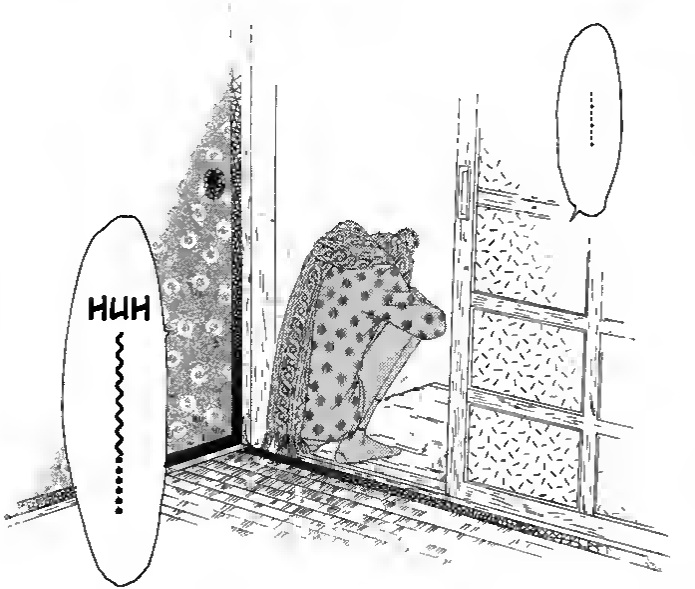
WHEN TOMOYO HELD ME THAT TIME,
HIS BODY FELT SO HELPLESS
THAT I WANTED TO PROTECT HIM.
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'S PAST MIDNIGHT ALREADY...
YOUR CELL-PHONE KEPT RING-ING, DIDN'T IT?
WON'T ASAGI-MAMA GET ANGRY AGAIN?

WANNA GO SOMEWHERE TOMORROW?
SURE!
CLATTER
WHAT IS IT?
IT'S FROM OUTSIDE MY WINDOW.
I'LL GO AND SEE.
Patter...
MAYBE IT'S A CAT.
KITTY?

z.z.z....
z.z.z....
z.z.z....


DOESN'T MATTER WHAT, JUST ANSWER TOMOYO
OH...
HUH?
YOU OKAY?
SO I SHOULD JUST TELL HIM THAT "I DON'T KNOW WHY, BUT ONO'S SLEEPING OUTSIDE MY WINDOW"
THERE'S NOTHING BETWEEN US,
IT WAS ONLY A CAT.


THERE'S A LOT OF STRAYS AROUND HERE.
I'LL TEXT YOU TOMOR-ROW.
OKAY.
GOOD NIGHT.


.....
HUH~~~~~~~~~~~~

Bifou Lollipop

By TKETAN! Kuro

sakushi
Stiletto
Hatsumimi
Sanaka
Kei.
uraka

http://bifopop.blogspot.com

http://www.stilettoheels.com

Thanks to Hatsumimi for providing the raws!

Forbidden Garden is recruiting!!
Hurry an apply for any of the following open position now!
Raw Provider/Scanner
Translator
Cleaner
Editor
Quality Control
don't be mistaken this pretty chick isn't giving you the death glare these are the eyes of a chick in love~ good luck!
Feel the loving love vibe!!
HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

TRANSLATORS & EDITORS WANTED!!!

Stiletto Heels is looking for editors for some of our seinen, josei and shoujo projects
Please contact **stilettoheelsteam@gmail.com** to apply

(We promise we won't bind and torture you)
(unless we really have to)

微糖(ビター)
ロリポップ
#0008

I'M ASAGI FROM AROUND THIS NEIGHBORHOOD,
AND I COME TO CHECK ON HOW SHE'S DOING EVERY SO OFTEN
...ARE YOU THE GRANDSON WHO WILL BE LIVING WITH SENSEI?
SO YOU WILL BE A FRESHMAN THIS SPRING?
YOU ARE VERY TALL FOR YOUR AGE.
I NEVER WANTED TO SLEEP WITH FUMIO-SAN EVER SINCE THE DAY WE FIRST MET.
RAW SCAN BY

FOR SOME REASON, I WAS SURE THAT IT WOULD HAPPEN
AND NOW, ONE YEAR LATER, IT BECAME A REALITY
.....
ㅎㅏㅇㅓㅓㅓ

HAA
punch
MM
UGH, HE STINKS.
ONO, WAKE UP!
ONO!
Shake Shake
ZZZ
MM
……
ROLL
IF I MEDDLE IN HIS BUSINESS, THINGS MIGHT GET UGLY AGAIN.
844MB
MADE IN YAMA
I DON'T KNOW WHY BUT I'M SCARED.

NO, IT'S ALREADY GOTTEN UGLY
I LIED ABOUT IT TO TOMOYO ON THE SPUR OF THE MOMENT.
OH, CRAP I'M FEELING GUILTY, AND I HATE MYSELF
OR FOR HIM TO START SHOUTING AT ME
BUT I DON'T WANT TO GET KICKED FOR TRYING TO WAKE HIM.
AWW, MAN, I REALLY HATE THIS!
I HAVE TO DEAL WITH THIS SOMEHOW
AHH!
WAH!
PIRO PIRO PIRO
PIRO PIRO PIRO
HEY!
PIRO PIRO PIRO
Eclare really loudly in a residential area
I HAVE TO BE REALLY COLD-HEARTED
OR I MIGHT AS WELL PRETEND NOT TO HAVE NOTICED AND JUST LEAVE HIM ALONE

Madakaaa!
1
HEY, PAPA
I'M REALLY BUSY RIGHT NOW!
SORRY, BUT CALL ME BACK TOMOR-ROW!
SAN
-SAN?
NGH..
RUMIKO-SAN ..

OHHHH

HM?

RUMIKO-SAN?

OH

Rumiko

Tomoko

SEES

OPPOSITES

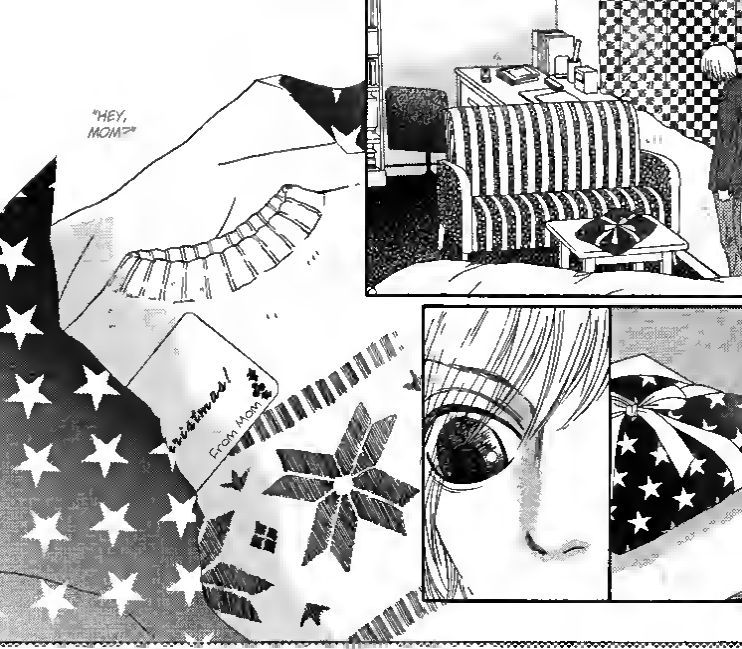
I'VE NEVER REALLY UNDERSTOOD ONO, SO I'M ALWAYS ON PINS-AND-NEEDLES AROUND HIM, BUT THIS GUY'S JUST A 17-YEAR-OLD-BRAT LIKE ME

HE'S COMPLETELY WASTED, SLEEPING IN THE GARDEN OF THE WOMAN HE LOVES AND EVEN MURMURING HER NAME IN HIS SLEEP

FOR SOME REASON
I FEEL A WEIGHT LIFTED OFF MY SHOULDERS
IN THAT CASE
NICOLE
WELL, I'LL TAKE SOME PITY ON THE GUY
Hmph
TODAY IS CHRISTMAS AFTER ALL.
Tap
Tap
YOU'RE HOME.
TOMOYO.
DAD.

YOU WERE LATE COMING HOME, SO YOUR MOM STAYED UP IN BED WORRYING ABOUT YOU
CHECK ON YOUR MOM BEFORE YOU GO TO BED
YOU'RE STILL IN MIDDLE SCHOOL SO FOLLOW YOUR CURFEW
HMM, JUST LIKE I THOUGHT
THIS LARGE WATER WELL IS FROM THE JOSEON DYNASTY...
WHEN I WAS GIVING BIRTH TO YOU,

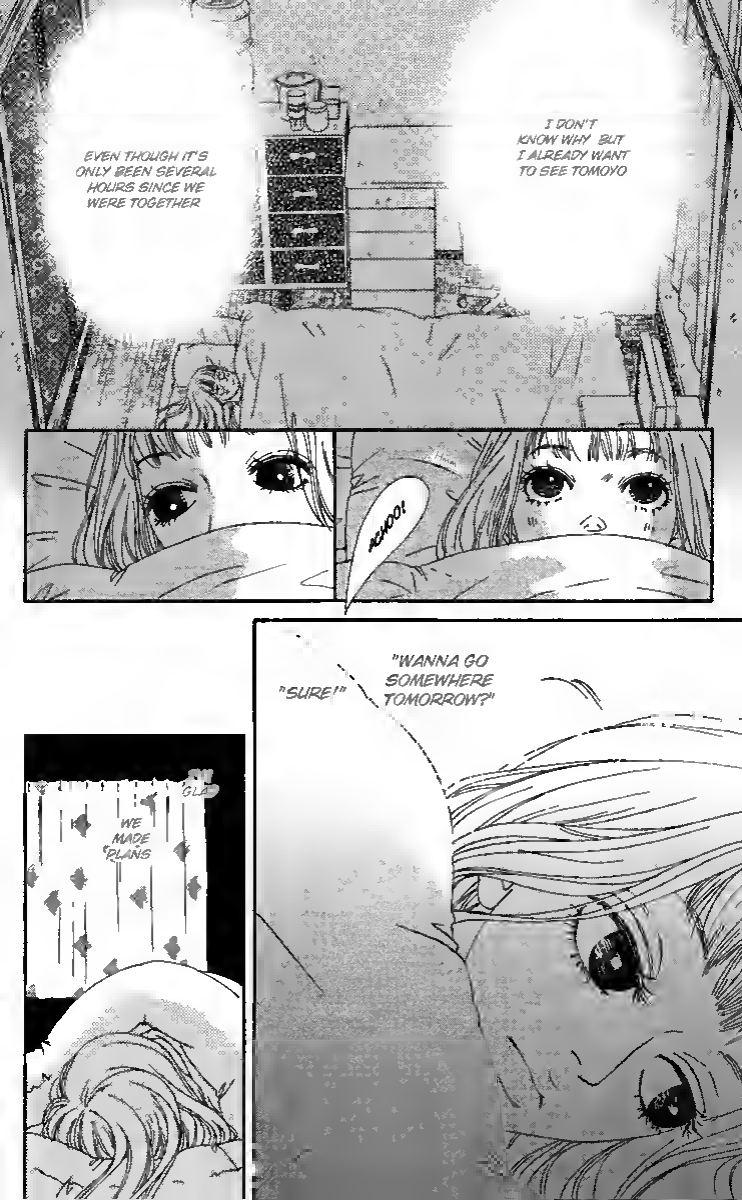
I HAD A DIFFICULT DELIVERY.
IT HURT SO MUCH
SO MUCH BLOOD WAS COMING OUT
I FELT LIKE I WAS REALLY GOING TO DIE THEN
SO TOMOYO, YOUR LIFE IS MY LIFE.
I CAN'T LIVE WITHOUT YOU.
DON'T JUST PLAY AROUND AND STUDY HARD.

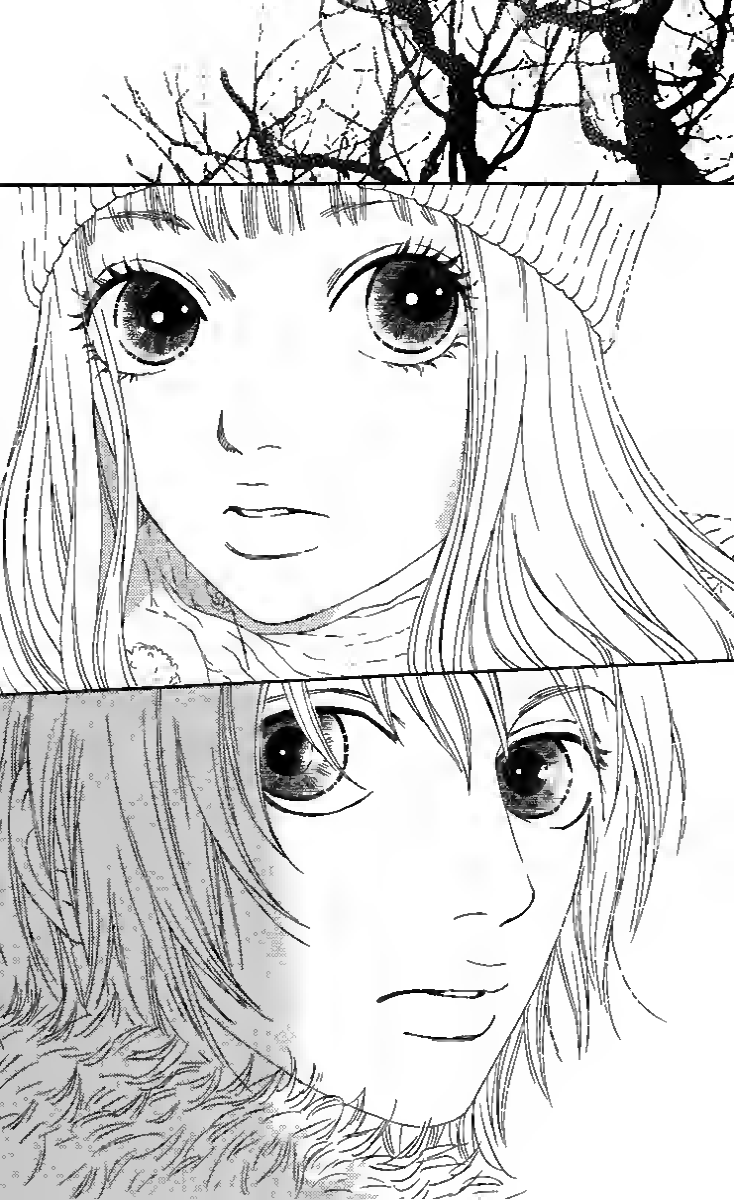

"HEY, MOM?"
Christmas!
From Mom

"THE GLOVES AND SWEATER YOU MADE FOR ME ARE A PERFECT FIT!!"
"I BRAG TO EVERYBODY AT SCHOOL THAT YOU HAND-MAKE MY CHRISTMAS PRESENTS EVERY YEAR, YOU KNOW?"

"YOKOTA-KUN SAID THAT VIDEOGAMES OR BIKES WOULD BE BETTER,
BUT I TOLD HIM THAT EVEN IF IT'S NOT CHRISTMAS, YOU'LL BUY ME ANYTHING I WANT,
AND VIDEOGAMES MAKE YOU STUPID."

Dear Tomoyo
Merry Christmas!
From Mom
TOMOYO
Dear Tomo-chan
Merry Christmas!
From Mom
"TOMO-CHAN, YOU'RE A SWEET CHILD."
"YOU'RE A SWEET CHILD."
.....


EVEN THOUGH IT'S ONLY BEEN SEVERAL HOURS SINCE WE WERE TOGETHER
I DON'T KNOW WHY BUT I ALREADY WANT TO SEE TOMOYO
ACHOO!
"WANNA GO SOMEWHERE TOMORROW?"
"SURE!"
GLAD WE MADE PLANS



WHAAAAT? WHAT HAPPENED?
THERE'S STILL 30 MINUTES LEFT BEFORE OUR DATE, YOU KNOW?!
SAME TO YOU.
WELL, I DON'T KNOW WHY,
BUT I GOT EXCITED.
Plus the weather's nice.
WHAT ABOUT YOU?
NO... REAL REASON
DID YOU JUST GET HERE?
OF COURSE!
I THOUGHT I WAS GOING TO HAVE TO WAIT, SO I BOUGHT A CAN OF HOT COFFEE
I'LL GIVE YOU HALF!
Wow, Tanuki, your hands are freezing cold!
THIS FEELS SO GOOD
AHH

IT'S PEACEFUL AND FUN
MM...

THIS IS...
NGH
WHAT THE HELL
I ONLY REMEMBER UP TO THE KARAOKE
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME... I GOT DRUNK AND CAME HERE?
D'sreadable beat faces~
.....
Cwwp
IT'S THE ASAGI'S HOUSE!!
...WHERE MADOKA LIVES?!
Plop
Plop
Plop

X Month / X Day

Somebody gave me flowers. I don't have a flower vase so I'm using an empty ONE CUP* as a vase. The ONE CUP vase actually looks pretty cute. I have ones with panda or deer patterns.

*Individual jars used to seal sake (Japanese alcohol)

"IT'S TRUE, ISN'T IT?"

"I THINK YOU LIKE ASAGI..."

.....

What were you thinking of calling me again and again yesterday?

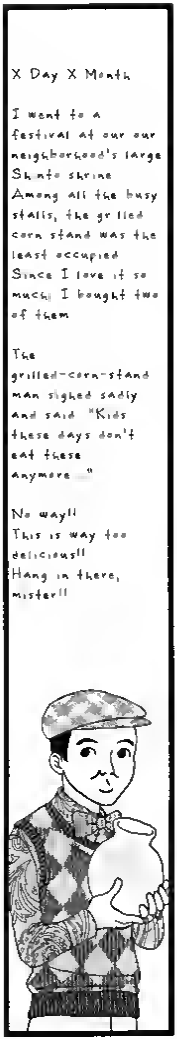
RUMIKO-SA...

I only kept you company because I thought we had a mutual understanding

I don't know what I was thinking
It's over now
If you tell anyone about this
and Tomoyo hears about it
I really will kill you.

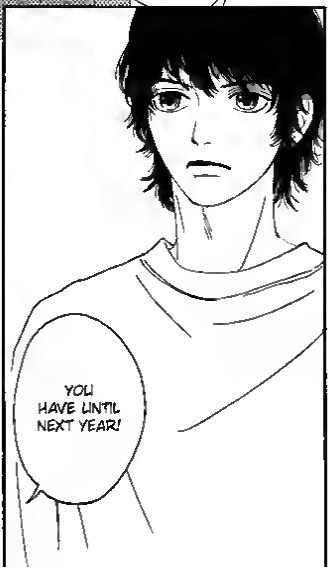
HAHA!
I CALLED HER A WHOLE BUNCH OF TIMES
REDIAL
24日 23:33 Rumiko-san
12月24日 23:21 Rumiko-san
12月24日 23:16 Rumiko-san
12月24日 23:05 Rumiko-san
12月24日 22:39 Rumiko-san
CRAP
YOU SEE...
THINGS WON'T WORK OUT UNLESS IT'S A LIE...

PASS, PASS!
SQUISH
Hey!
THUNK
THUNK
THUNK


X Day X Month
I went to a festival at our our neighborhood's large Shinto shrine
Among all the busy stalls, the grilled corn stand was the least occupied
Since I love it so much, I bought two of them
The grilled-corn-stand man sighed sadly and said "Kids these days don't eat these anymore..."
No way!!
This is way too delicious!!
Hang in there, mister!!

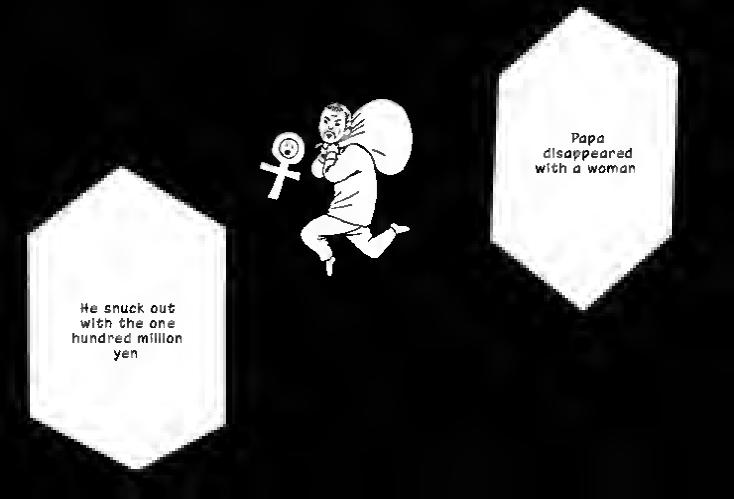
THUNK
GRRR
...OH, YEAH!
THAT'S 400 YEN FOR THE HEAT PACKS!

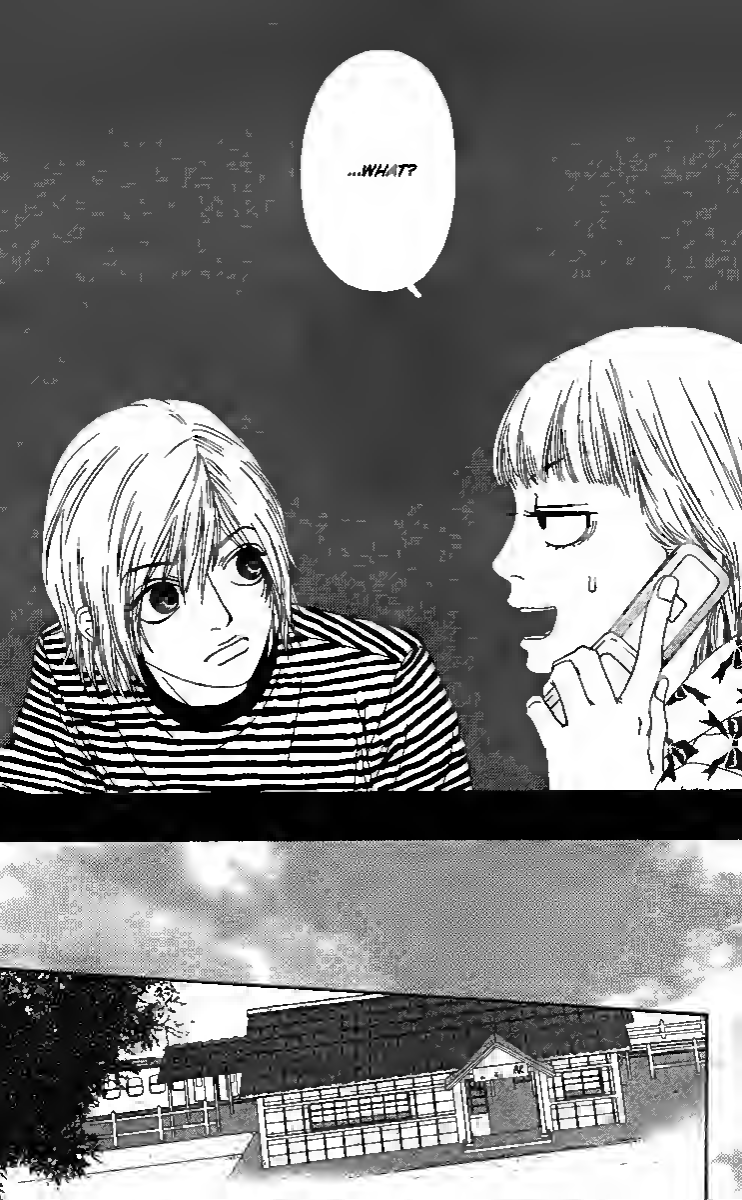
Yo!
Sorry!

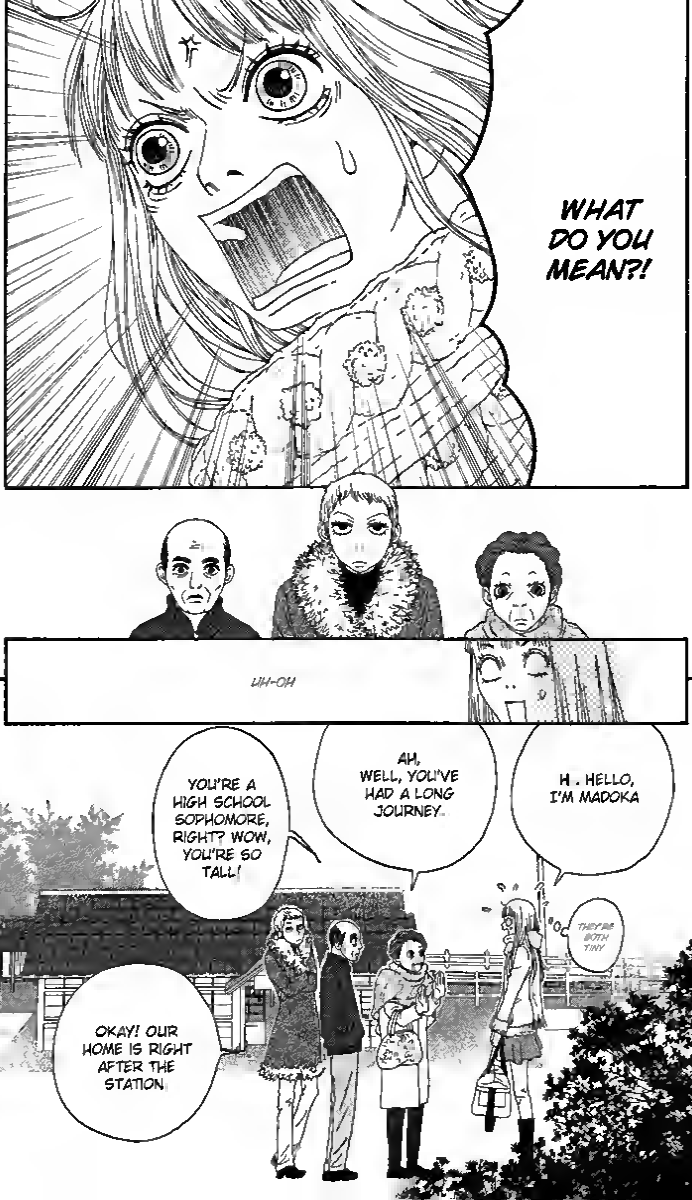

YOU HAVE UNTIL NEXT YEAR!

AWWW, MAN...
IT'S A PAIN HAVING TO GO TO SHIZUOKA
I'LL BE AT MY GRANDPA AND GRANDMA'S HOUSE,
AND I'VE NEVER MET THEM BEFORE, SO I BET I'LL HAVE TO REALLY KEEP MYSELF IN CHECK
...I HAVE TO GO TO THE OLD HAG'S HOMETOWN EVERY NEW YEARS TOO
WHERE?
YAMANASHI AGAIN
IT'S A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP
HFF I CAN'T READ MANGA FOR A WEEK

HEY, MAMA
I WAS JUST ABOUT TO CALL YOU.
YEAH, TODAY'S THE LAST DAY OF PRACTICE, SO I'LL GO OVER THERE TOMORROW.
...HUH? HAS ANYTHING HAPPENED?
NOT REALLY
WHAT? JUST TELL ME ALREADY
What about me?
THAT'S WHAT YOU'LL MISS?
Oh, but the last time I went, they put up a manga cafe nearby
piro piro piro ?

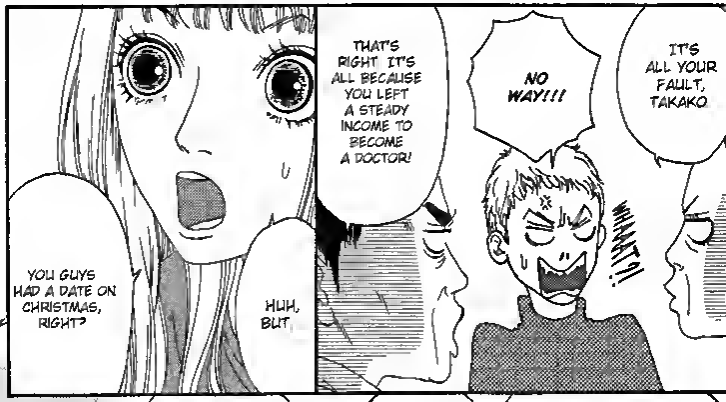

Papa disappeared with a woman
He snuck out with the one hundred million yen


...WHAT?


WHAT DO YOU MEAN?!
UH-OH
H . HELLO, I'M MADOKA
AH, WELL, YOU'VE HAD A LONG JOURNEY.
YOU'RE A HIGH SCHOOL SOPHOMORE, RIGHT? WOW, YOU'RE SO TALL!
THEY'RE BOTH TINY
OKAY! OUR HOME IS RIGHT AFTER THE STATION.

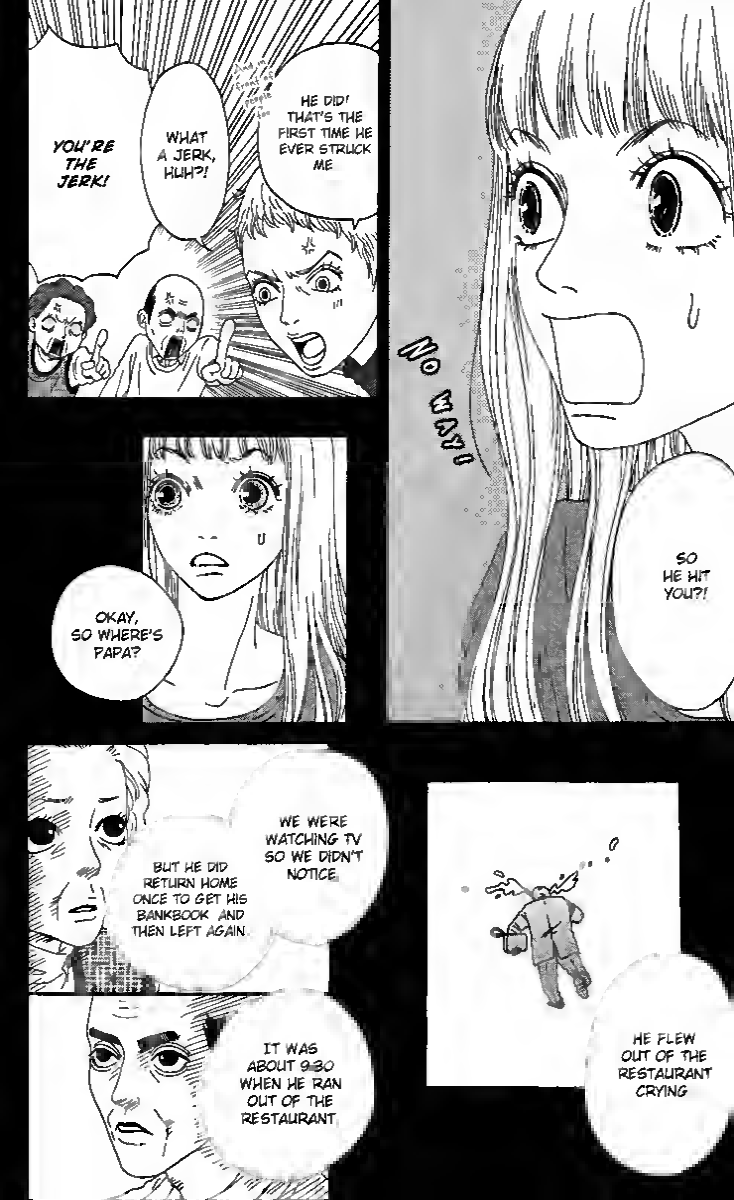
HOW DID THIS HAPPEN?!

SO...


YOU GUYS HAD A DATE ON CHRISTMAS, RIGHT?
HUH, BUT
THAT'S RIGHT IT'S ALL BECAUSE YOU LEFT A STEADY INCOME TO BECOME A DOCTOR!
NO WAY!!!
WHAAT?!
IT'S ALL YOUR FAULT, TAKAKO

THAT MORON DIDN'T EVEN STUDY...
Tch!
WE GAVE HIM A HAND TOO!
THAT'S RIGHT! MASANORI-SAN POLISHED UP THE DATE COURSE SEVERAL DAYS BEFORE BECAUSE HE THOUGHT YOU'D BE ABLE TO SPEND A RELAXING DAY TOGETHER AS HUSBAND-AND-WIFE

HE WAS DOING IT FOR YOU!!!
Hmm!
TRUTH IS AFTER DINNER AT THE HOTEL HE HAD PLANS FOR THEM TO HAVE DRINKS AT A NEARBY BAR.
THEN KARAOKE AFTER THAT. AND THEN THEY'D RETURN TO THE HOTEL WHERE HE HAD ALREADY RESERVED A SUITE ROOM FOR THEM TO SPEND THE NIGHT
BUT THAT TAKAKO!
JUST WHEN THE DINNER WAS OVER, SHE TOLD HIM SHE HAD TO STUDY AND CAME BACK HOME
YOUR PAPA WAS SO ANNOYING
WHEN I TOLD HIM TO HANG OUT BY HIMSELF
THWAP

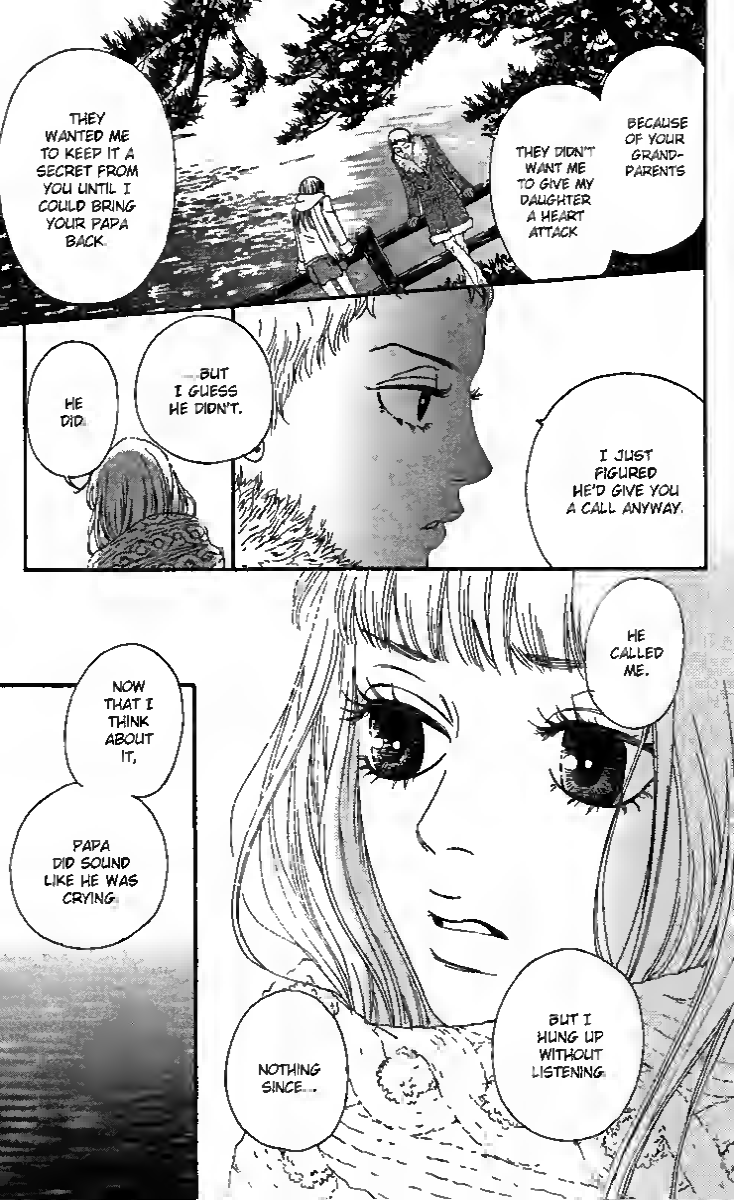

HE DID! THAT'S THE FIRST TIME HE EVER STRUCK ME
WHAT A JERK, HUH?!
YOU'RE THE JERK!
NO WAY!
SO HE HIT YOU?!
OKAY, SO WHERE'S PAPA?
WE WERE WATCHING TV SO WE DIDN'T NOTICE.
BUT HE DID RETURN HOME ONCE TO GET HIS BANKBOOK AND THEN LEFT AGAIN.
IT WAS ABOUT 9:30 WHEN HE RAN OUT OF THE RESTAURANT.
HE FLEW OUT OF THE RESTAURANT CRYING

HE STAYED THERE UNTIL IT CLOSED AT 3 A.M., DRINKING THE NIGHT AWAY WITH A GIRL NAMED LILY.
IT WAS 10:30 WHEN HE SHOWED UP STILL IN TEARS AT HIS USUAL SNACK BAR, ROMANCE.
AND AFTER TRACING HIS STEPS...

Grandpa grandma You were investigating everything.
LILY-CHAN THIS, LILY-CHAN THAT! SHUT UP ALREADY!
BUT SINCE THEN, LILY-CHAN HASN'T RETURNED TO HER HOME EITHER.
THIS LILY-CHAN SAID SHE'D TAKE HIM HOME, AND THEY LEFT THE BAR TOGETHER.

AND THEN YESTERDAY LILY-CHAN CALLED THE MAMA AT THE SNACK BAR TO TELL HER THAT SHE WAS GOING TO MARRY MASANORI-SAN.

MASANORI-SAN'S BEEN LONELY ALL THIS TIME.
HE'S ALREADY MARRIED TO ME!
THEY CAN'T GET MARRIED HOW RIDICULOUS
HE'S A NICE MAN WHO STAYED BEHIND AND CATERED TO US WHEN YOU MOVED OUT TO YOUR APARTMENT.
IT'S NOT ABOUT THE MARRIAGE REGISTRATION YOU HAVE TO LIVE WITH THAT PERSON FOR THE REST OF YOUR LIFE
THEN YOU SHOULD KNOW.
WHY DIDN'T YOU LET ME KNOW SOONER?

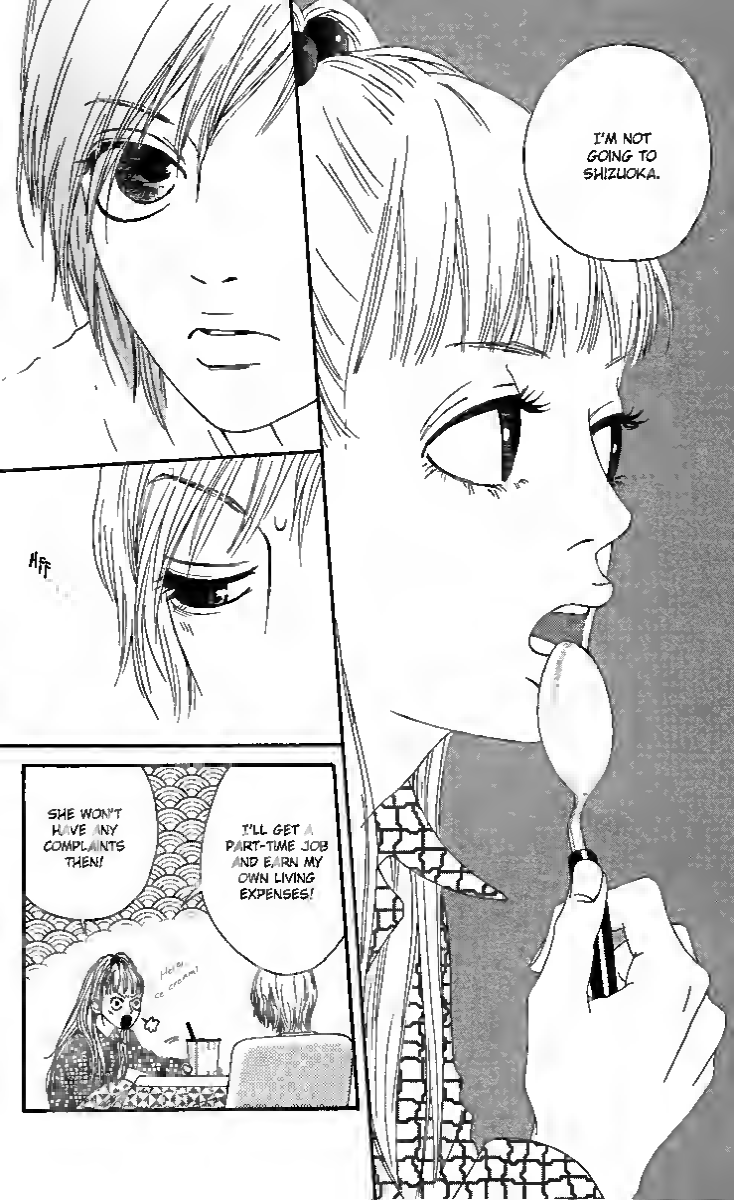

BECAUSE OF YOUR GRAND-PARENTS
THEY DIDN'T WANT ME TO GIVE MY DAUGHTER A HEART ATTACK
THEY WANTED ME TO KEEP IT A SECRET FROM YOU UNTIL I COULD BRING YOUR PAPA BACK.
I JUST FIGURED HE'D GIVE YOU A CALL ANYWAY.
...BUT I GUESS HE DIDN'T.
HE DID.
HE CALLED ME.
BUT I HUNG UP WITHOUT LISTENING.
NOTHING SINCE...
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
PAPA DID SOUND LIKE HE WAS CRYING.

IF ONLY I HAD LISTENED CAREFULLY TO WHAT HE HAD TO SAY
HE'LL COME BACK SOON ANYWAY.
...WHEN EXACTLY WERE YOU UNABLE TO GET THROUGH TO HIS PHONE?
I'M NOT SURE IF HE SHUT IT OFF, OR IF HE'S OUT OF RANGE...
THE NEXT AFTERNOON, AFTER HE HAD GONE.
HE CAN'T LEAVE EITHER YOU OR ME!

MAMA, YOU'RE SO COOL!!!
WELL, I'M GOING TO THE APARTMENT. I NEED TO STUDY.
YOU GO AHEAD AND KICKBACK FOR NEW YEARS AT YOUR GRANDPARENTS' HOME.
OH, AND YOU SHOULD MOVE HERE TOO
WHAT?!
WELL, I DON'T HAVE ANY MONEY FOR YOUR ALLOWANCE
PAPA TOOK OFF WITH EVERY-THING.

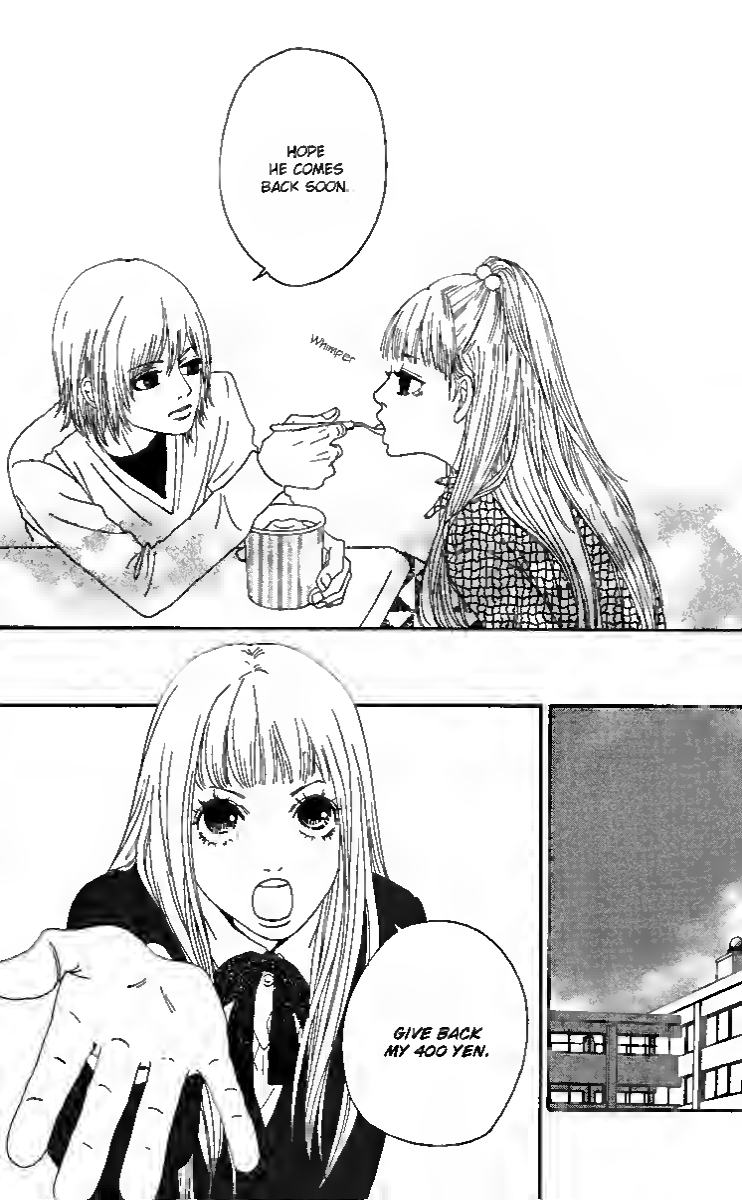
I'M WORKING WHILE STUDYING.
BASICALLY EXTENDING MY PLANS.
I'M GOING TO GIVE THAT MORON A THOROUGH BEATING WHEN HE RETURNS
Splash....—

THEN WHAT?
I SPENT A NORMAL NEW YEARS, AND THEN CAME BACK
Mama never really left her apartment.
And when she did she made me eat so much I gained 3 kilos
NOT ABOUT THAT!


I'M NOT GOING TO SHIZUOKA.
Hff
I'LL GET A PART-TIME JOB AND EARN MY OWN LIVING EXPENSES!
SHE WON'T HAVE ANY COMPLAINTS THEN!
Hehe... ice cream!

40,000 YEN'S* A PIECE OF CAKE
*About 400 USD
I GUESS YOU COULD CALL HIM THAT.
YOUR DAD'S MY DAD'S LIFE-SAVER, RIGHT?
THEN IF HE JUST ASKS, YOU CAN LIVE HERE WITHOUT PAYING FOR RENT OR FOOD.
MY FAMILY'S NOT IN NEED OF MONEY...
ANYWAY,
IT'S LIKE LIVING FOR FREE RIGHT NOW BECAUSE I GET 30,000 YEN* BACK FOR THE BATHHOUSE FEES AND ALLOWANCE OUT OF THE 40,000 YEN THAT I PAY.
...I REALLY DON'T LIKE THAT.
*About 300 USD

I'M STARTING TO FEEL MISERABLE
OH, CRAP, OH CRAP
I
HAVE YOU EVER HAD A JOB?
NOPE!
EVEN THOUGH WE WERE POOR, I GREW UP PRETTY SHELTERED
ESPECIALLY SINCE MY DAD'S ALWAYS WORRIED
GEEZ, IF HE WANTED TO DISAPPEAR, HE SHOULD HAVE LEFT US THE MONEY
HE WAS PRETTY STRICT ABOUT CURFEWS,
AND STOPPED ME FROM WORKING BY MAKING UP SOME LAME EXCUSE ABOUT THERE BEING DANGEROUS PEOPLE OUT THERE
.....

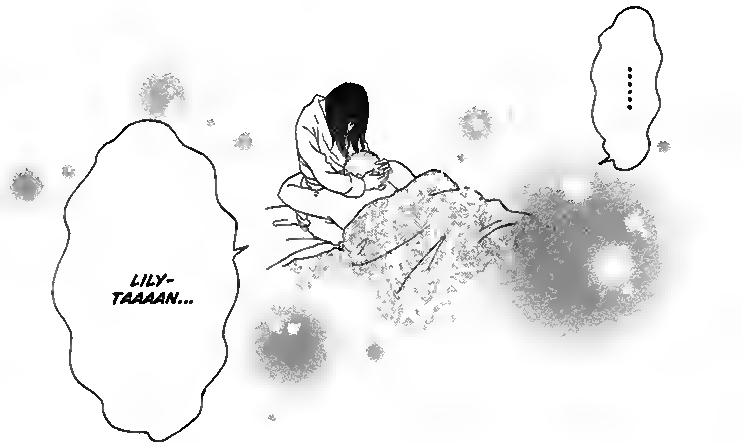

HOPE HE COMES BACK SOON.
Whimper
GIVE BACK MY 400 YEN.

HEY! MADOKA?
THANKS
JINGLE
UH, OKAY...
THANKS FOR NOT LEAVING ME TO FREEZE OUTSIDE.
WHATEVER
WHAT, WHAT? WHAT'S THAT ABOUT?
ONO-CHAN, YOU CALL GOTOU BY HER FIRST NAME?
YEAH
.....

SO HE GOT INTO A FIGHT WITH YOUR MOM AND RAN AWAY FROM HOME...
GOOD THING YOU'RE BOARDING WITH SOMEONE
BUT, WELL, YOU CAN PROBABLY FIND A PART-TIME JOB THAT PAYS 40,000 YEN
MUST BE TOUGH NOT HAVING ALLOWANCE
YOUR DAD'S THE TYPE THAT JUST TAKES OFF, HUH?
YEAH.
BESIDES, YOU WOULDN'T WANT TO BE APART FROM YOUR FIRST BOYFRIEND
ALRIGHT! I'LL ASK AROUND FOR ANY GOOD PART-TIME JOBS!
Thank you!
HM?
YEAH
IS THERE SOMEONE ELSE YOU HAVE IN MIND?

THERE'S NOBODY LIKE THAT!
T... THERE ISN'T, THERE ISN'T!
SHE JUST GAVE OFF THAT KIND OF VIBE RIGHT NOW, RIGHT?
HUH?!
YEP.
WHAT?!
HUH?!
NO!
GUESS WE DON'T ME IN ANYTHING TO YOU...
HUH?!
NO.
WHAT?!
WOMEN'S FRIENDSHIP CAN BE SO FICKLE...
LET'S GO.
SAY, MASA-TAN...

LILY'S HUNGRY...
LET'S CALL ROOM SERVICE, OKAY?
HEY, ARE YOU STILL CRYING, MASA-TAN?
EVERYTHING WILL BE OKAAAAY...
LILY-TAN IS HERE WITH YOU, RIGHT?


.....
LILY-TAAAAN...

n & Stiletto Heels Brought to you by Forbidden Garden & Stiletto Heels Brought to you by Forbidden Garden

Bitou Lollipop

By IKETANI Rikako

sakushin1984

Stiletto

Hatsunumi

ha-hanana

Notsotranquil

kizaku-chan

Thanks to Hatsunumi for providing the raws!

http://fopscans.blogspot.com

http://www.stilettoheels.com

FG
Party with the FG crew!
Come join the fun!
CALLING ALL
translators
proofreaders
editors
quality control
APPLY TODAY!

TRANSLATORS & EDITORS WANTED!!!

Stiletto Heels is looking for editors for some of our seinen, josei and shoujo projects
Please contact **stilettoheelsteam@gmail.com** to apply

(We promise we won't bind and torture you)
(unless we really have to)

微熱ロリポップ。

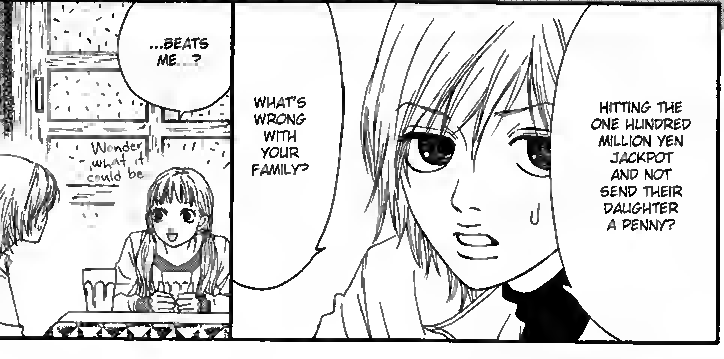
#0009

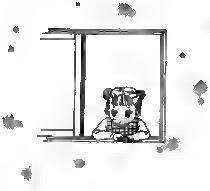
I COULDN'T IMAGINE HOW INSECURE I WOULD BE TO LOSE THAT NATURAL RIGHT.

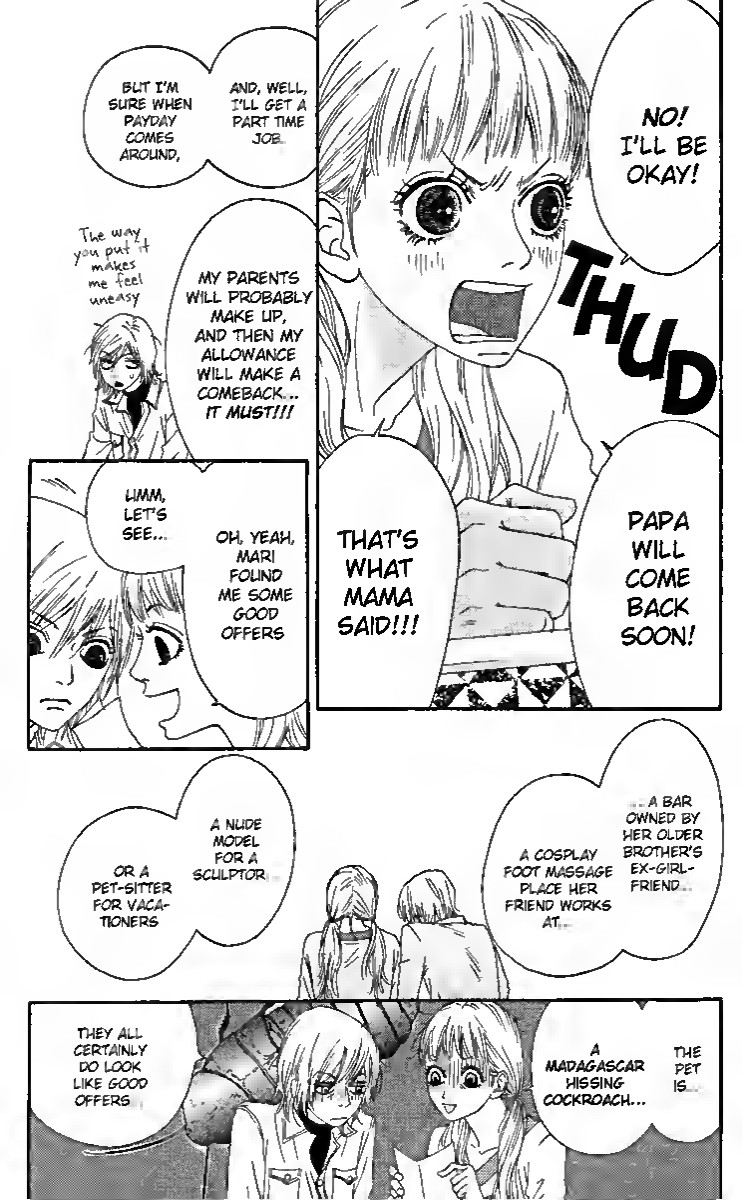
EVEN THOUGH I WAS THE ONE WHO SAID SHE WAS AGAINST MOVING TO SHIZUOKA,

BUT IT WAS ONLY NATURAL TO LIVE ON MY PARENT'S MONEY AND TO GET ALLOWANCE FROM THEM

MY FAMILY HAS NEVER BEEN RICH,


...BEATS ME...?
Wonder what it could be
WHAT'S WRONG WITH YOUR FAMILY?
HITTING THE ONE HUNDRED MILLION YEN JACKPOT AND NOT SEND THEIR DAUGHTER A PENNY?



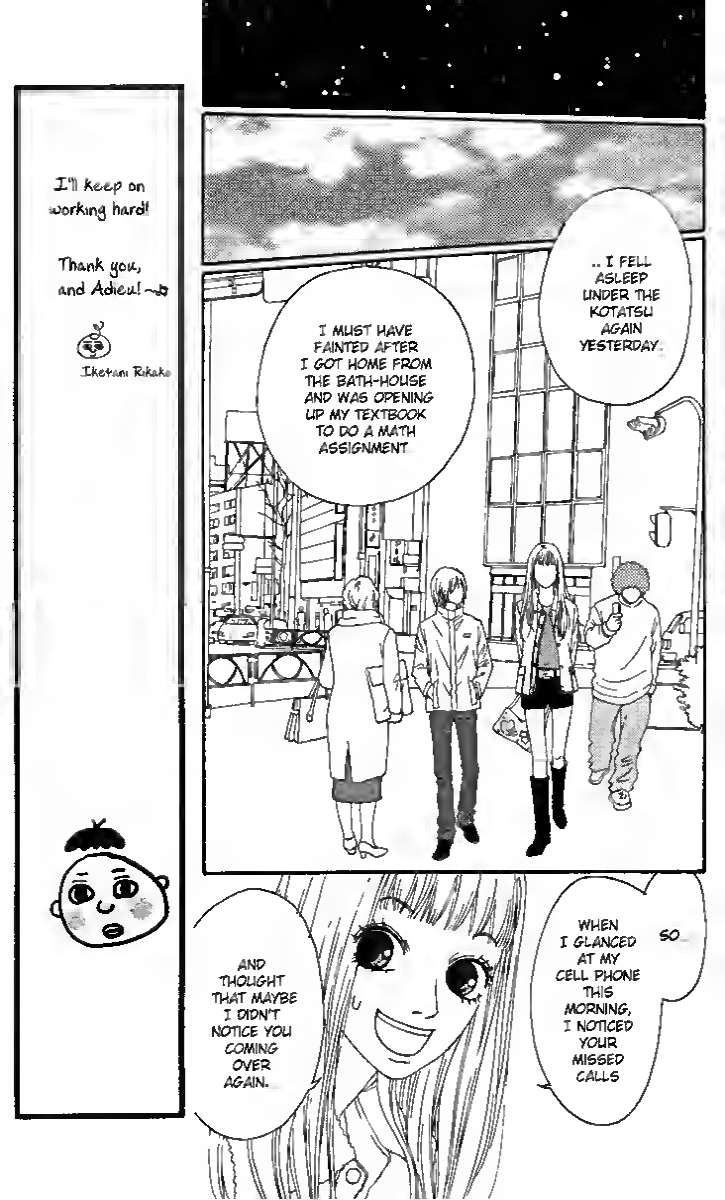

NO! I'LL BE OKAY!
THUD
PAPA WILL COME BACK SOON!
THAT'S WHAT MAMA SAID!!!
BUT I'M SURE WHEN PAYDAY COMES AROUND,
AND, WELL, I'LL GET A PART TIME JOB.
The way you put it makes me feel uneasy
MY PARENTS WILL PROBABLY MAKE UP, AND THEN MY ALLOWANCE WILL MAKE A COMEBACK... IT MUST!!!
HMM, LET'S SEE...
OH, YEAH, MARI FOUND ME SOME GOOD OFFERS
...A BAR OWNED BY HER OLDER BROTHER'S EX-GIRL-FRIEND...
A COSPLAY FOOT MASSAGE PLACE HER FRIEND WORKS AT...
A NUDE MODEL FOR A SCULPTOR...
OR A PET-SITTER FOR VACATIONERS
THE PET IS...
A MADAGASCAR HISSING COCKROACH...
THEY ALL CERTAINLY DO LOOK LIKE GOOD OFFERS...

SO YOU DECIDED TO GO WITH THE PUB?
HMM...
BUT TOMOYO'S AGAINST ME WORKING THERE BECAUSE HE SAYS THE DRUNKARDS ARE DANGEROUS
YEAH, IT HAS A BETTER HOURLY PAY THAN THE OTHERS
PLUS THEY PROVIDE MEALS, AND IT'S ONLY TWO STATIONS AWAY
WHAT ABOUT THE JOBS I INTRODUCED?
I took the time to find them, and the ex-girlfriend is reliable and safe, and foot massage is a skill and it's healthy for you, and the sculptor is pretty famous, and the pet-owners are super-wealthy, so the pay is ridiculously good.
URGH... THANKS, BUT I'LL SAVE THOSE FOR ANOTHER TIME.
HOW MANY DAYS ARE YOU PUTTING IN PER WEEK?
ALMOST EVERY DAY
STRAIGHT FROM PRACTICE TO 10 AT NIGHT.
EVERY DAY?!

I SEE SO MADOKA CAN'T SURVIVE WITHOUT WORKING THAT HARD.
WHO DO YOU THINK YOU ARE, CALLING MY GIRLFRIEND BY HER FIRST NAME?
AT FIRST... SHE SAID THIS WOULD BE HER FIRST TIME WORKING, SO SHE HAD TO HURRY AND GET USED TO IT.
BUT LATELY...
WORKING CAN ACTUALLY BE PRETTY FUN!

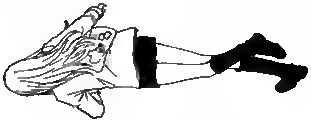
AND THE PEOPLE WHO WORK HERE ARE NICE
BUT IT'S FUN MEMORIZING ALL SORTS OF THINGS,
IT'S BUSY HAVING TO BALANCE BETWEEN WORK AND SPORTS,
WHAT'S MORE, I'LL GET PAID FOR MY LABOR.
I CAN'T WAIT UNTIL PAYDAY COMES!!
WELCOOO-OOME! ♡♡

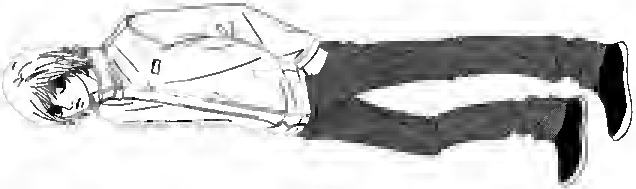
TRRRRRR...
TRRRR...
TRRR...
MADOKA.
knock
knock
knock
TCH.
bip
HEY, MADOKA
OPEN UP
MAN, SHE'S STILL ASLEEP
PIRO PIRO PIRO
PIRO PIRO PIRO
Z z...
Z zz...
PIRO PIRO PIRO
PIRO PIRO PIRO


I'll keep on working hard!
Thank you, and Adieu!
Iketani Rikako
.. I FELL ASLEEP UNDER THE KOTATSU AGAIN YESTERDAY.
I MUST HAVE FAINTED AFTER I GOT HOME FROM THE BATH-HOUSE AND WAS OPENING UP MY TEXTBOOK TO DO A MATH ASSIGNMENT
SO...
WHEN I GLANCED AT MY CELL PHONE THIS MORNING, I NOTICED YOUR MISSED CALLS
AND THOUGHT THAT MAYBE I DIDN'T NOTICE YOU COMING OVER AGAIN.

OH, REALLY? THANK GOODNESS!
.....
piro
I DIDN'T GO TO THE REAR HOUSE YESTERDAY.
piro
piro
piro
piro
piro
piro
HELLO, THIS IS GOTOU.
HI, BOSS
WHAT? KOYAMA-SAN AND TSUJI-SAN SUDDENLY BECAME ILL?
ANSWER IT
piro
piro
piro
OH, OKAY.
piro
piro
piro
piro
piro
piro
IT'S FROM THE SHOP WONDER WHY?

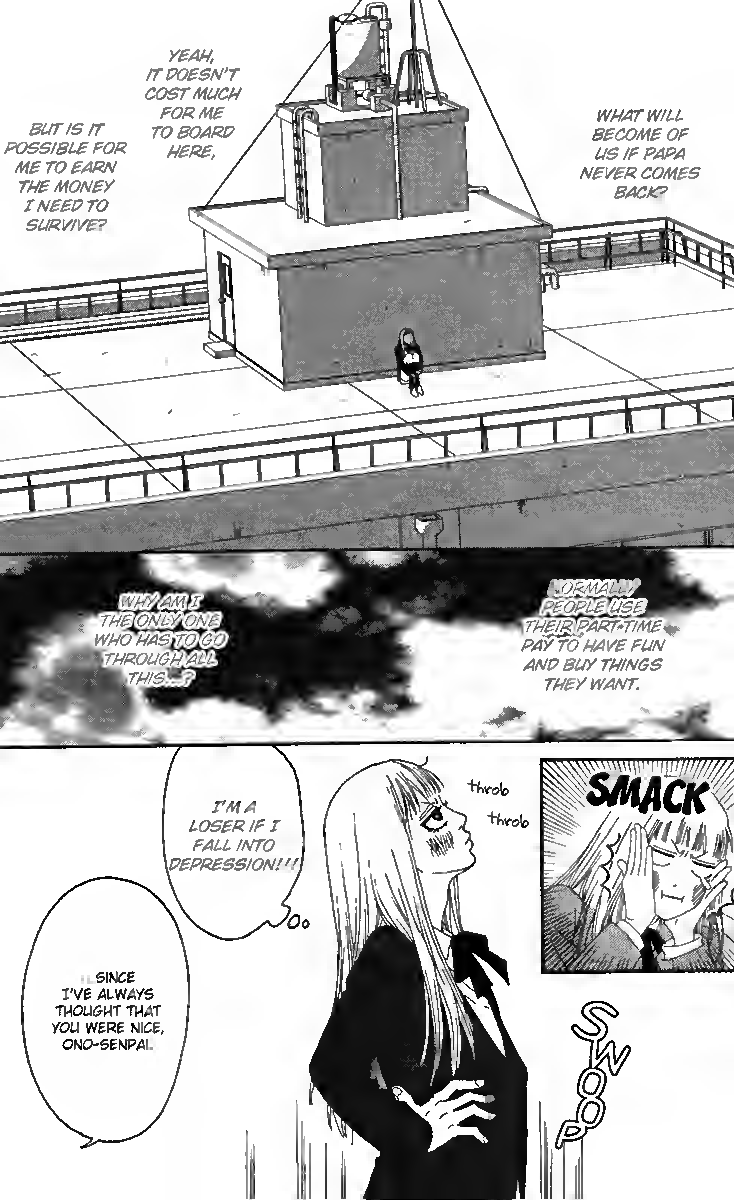
WELL, EVEN IF YOU TELL ME, TODAY IS, I'M
JUST GO.
UM, UM,
BUT OUR DATE...
THAT PERSON'S IN TROUBLE, RIGHT?
IT'S OKAY. JUST GO
IT'S FINALLY SUNDAY...
And the sky's so clear...
OH, TOMOYO...!!! YOU'RE SO MATURE...!!!
I'LL MAKE IT UP TO YOU NEXT TIME!
THANKS, AND SORRY!





10000
LK403572
日本銀行
壱万円

*Translator's Note
A little over 480 USD.
HNGH... I'M SO HAPPY!!!
But would anyone normally bring it to school and show people?!
WONDERFUL, WONDERFUL
clap clap
YOU DID IT, MADOKA!!! FIRST EVER PART TIME EARNINGS IN YOUR LIFE!!! 48,500 YEN!!!*
WOAH! I'M TOTALLY RELIEVED FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
PHEW
IT'S ONLY IN THE MIDDLE OF THE MONTH, BUT I'LL HAVE ENOUGH TO COVER THE ASAGI'S RENT.
It's his fault I have to work!!!
Some offic_ lady gave me a sarcastic remark!!!
An annoying old lady custo-mer...
WHENEVER I CALL MAMA, WHO STARTED AS A PART TIME SUPERMARKET, SHE'S IN A RAGE.
BUT WE DIDN'T HEAR FROM HIM AS USUAL.
I THOUGHT HE WOULD COME BACK AFTER A MONTH.


BUT IS IT POSSIBLE FOR ME TO EARN THE MONEY I NEED TO SURVIVE?
YEAH, IT DOESN'T COST MUCH FOR ME TO BOARD HERE,
WHAT WILL BECOME OF US IF PAPA NEVER COMES BACK?
WHY AM I THE ONLY ONE WHO HAS TO GO THROUGH ALL THIS...?
NORMALLY PEOPLE USE THEIR PART-TIME PAY TO HAVE FUN AND BUY THINGS THEY WANT.
throb throb
I'M A LOSER IF I FALL INTO DEPRESSION!!!
SINCE I'VE ALWAYS THOUGHT THAT YOU WERE NICE, ONO-SENPAI.
SMACK
SWOOP

YUCK!
ONO'S BEING ASKED OUT
I'VE ALWAYS LOVED THE WAY YOU ALWAYS SMILE.
ONO-SENPAI?
UM... IF YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND, WOULD YOU LIKE TO GO OUT WITH ME?
.....
.....
WHAT? ONO'S BEEN SILENT THE WHOLE TIME....
ONO-SENPAI?
UM
HUH?
YOU FINISHED?
SORRY, BUT YOU'RE NOT MY TYPE.

HUH?! WHO DO YOU THINK YOU ARE?!
...HM?
WAIT.
THIS IS IN SCHOOL, RIGHT?
ONO'S NOT HIS SMILING SELF.
YOU HAVEN'T NOTICED, MADOKA?
ONO-CHAN'S BEEN LIKE THAT FOR A WHILE NOW.
HE SUDDENLY CHANGED TO BEING RUDE AND COLD.
AT FIRST EVERYONE THOUGHT HE CAUGHT A DISEASE.
I DIDN'T NOTICE AT ALL.
So much has happened.
YOU'RE THE TYPE THAT CAN ONLY THINK ABOUT ONE THING AT A TIME.

There's no point in showing me the money.
Anyway, I'm not going to your place today.
YOU'RE TALKING ABOUT THE STREAM OF FANS MADE UP OF THE MOST ORDINARY PLAIN JANES WHO THE NOT-TOO-SHOWY, PRETTY GOOD-LOOKING, AND SMILEY-FACED ONO-CHAN MANAGED TO GATHER FOR HIMSELF?
GUYS ASIDE, HIS STOCKS HAVE PLUNGED AMONG A PORTION OF THE GIRLS
We belong to that group, too
REASON, HUH...?
MAYBE HE JUST GOT TIRED OF BEING A WOLF IN SHEEP'S CLOTHING
GORO-CHAN AND SAKATA DON'T UNDERSTAND WHY EITHER
NOW I SEE
SO THAT MEANS...
I'M NO LONGER THE ONLY PERSON IN SCHOOL WHO KNOWS HIS TRUE CHARACTER
Who cares about that?
Ha!
I HAVE TO LET HIM SEE MY FIRST EARNINGS!!
OH, YEAH! I SHOULD CALL TOMOYO

Tomoyo..
bip
CLICK
PISSES ME OFF.
AND EVERYTHING ELSE.
AND THAT AND THIS,
AND THAT GUY,
SO DOES THAT GUY,

BUT YOUR FEET ARE THE ONLY THINGS MOVING

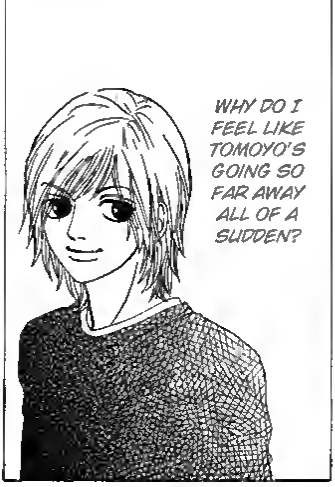
YOU FEEL AS IF YOU'RE WALKING,

YOU CAN'T LEAVE NO MATTER WHAT.

YOU KEEP ON WALKING AND WALKING BUT DON'T GO ANYWHERE.

I WAS SO WORRIED ABOUT TOMOYO I COULDN'T CONCENTRATE ON THE JOB...
I even knocked over a tray holding five cups and a tray with a plate of sashimi...
HIS VOICE SOUNDED EMPTY...
TOMOYO CLEARLY SOUNDED STRANGE
DURING THAT CALL...
"YOU'RE THE TYPE THAT CAN ONLY THINK ABOUT ONE THING AT A TIME."
I HAVEN'T NOTICED.
SINCE WHEN? JUST TODAY?
HE'S STILL OUT PLAYING WITH HIS FRIENDS.
HE HASN'T PICKED UP MY CALLS SINCE THEN...

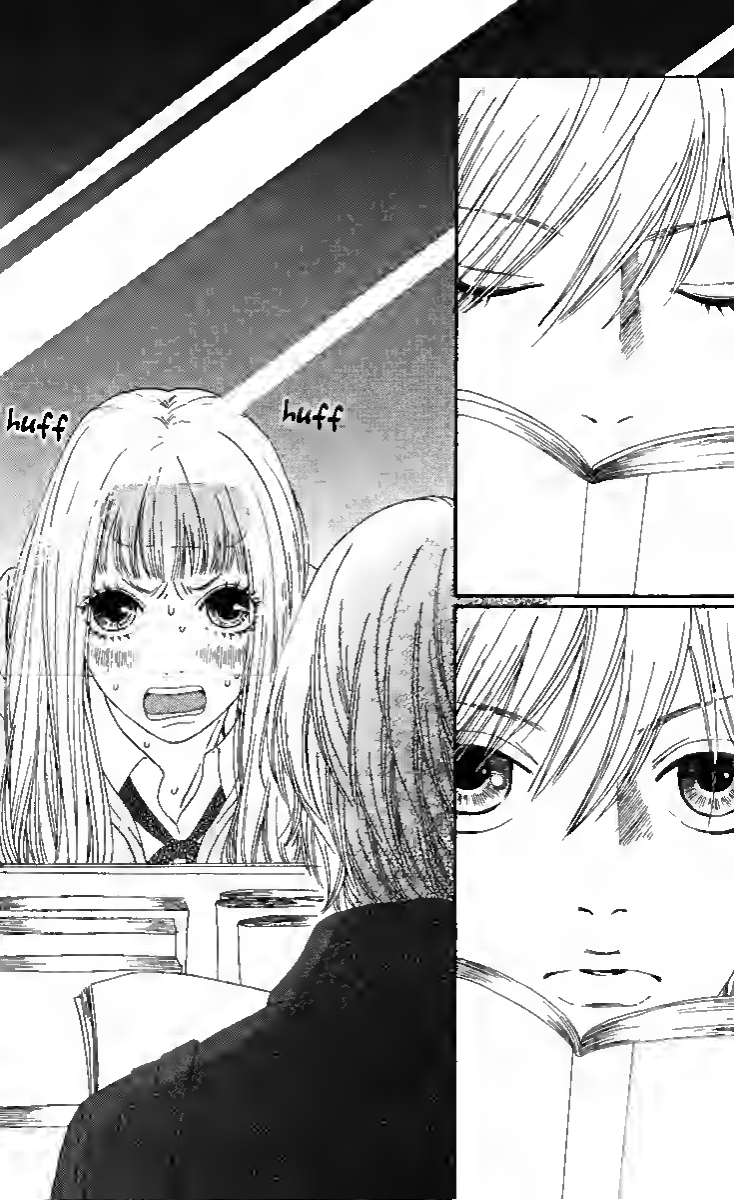
TOMOYO... HASN'T COME HOME YET...
IT DOESN'T MATTER WHERE, JUST GO AND LOOK!!!
BESIDES, WHERE AM I SUPPOSED TO DRIVE AROUND TO? LOOK...
IF YOU JUST WAIT A WHILE LONGER, HE'LL COME BACK HOME
AREN'T YOU WORRIED ABOUT HIM?!
TOMOYO?
TOMOYO, ARE YOU THERE?
TOMOYO
CLACK
23:03
I THOUGHT MAYBE HE SNUCK IN THROUGH THE WINDOW AGAIN...
...HE'S NOT HERE...


WHY DO I FEEL LIKE TOMOYO'S GOING SO FAR AWAY ALL OF A SUDDEN?

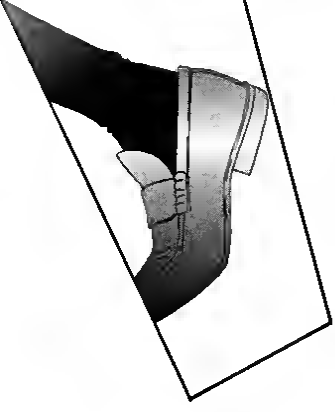
NO.
JUST NO.
IT SHOULDN'T HAVE TURNED OUT LIKE THIS.

I'VE BEEN SO ABSORBED IN MYSELF DURING THIS MONTH
THAT I DIDN'T PAY ANY ATTENTION TO TOMOYO.

I MIGHT NOT FIND HIM RUNNING RECKLESSLY LIKE THIS,
BUT...
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU, TOMOYO?
HUH?
TOMOYO.
THIS CONVENIENCE STORE'S FAR FROM YOUR HOUSE.
WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHATEVER.
IGNORING ME, HUH?


huff
huff

TOMOYO!
WAIT, TOMOYO!
WAIT.
WAIT, DAMN IT!



WHOOSH
.....
OW...
I'M SORRY, TOMOYO.

.....
MY COAT'S DIRTY
FORGET THAT
LOOK.. IF SOMETHING'S BOTHERING YOU
AND YOU DON'T COME TO ME,
THEN I'LL THINK IT MUST BE BECAUSE I DID SOMETHING WRONG
I
WHAT...
.....
YEAH
I KNEW IT!!! SORRY!!!
ANYWAY, SORRY!!!
HAVE I BEEN NEGLECTING YOU LATELY?!

..DON'T APOLOGIZE. ARE YOU STUPID?!
I'M THE PATHETIC ONE HERE!!!
YOU'RE GOING THROUGH SO MUCH, BUT I ACTED LIKE A BRAT ON THE PHONE!
TOMOYO..
ANYWAY, WHAT ARE YOU DOING HERE?! AND WHY WERE YOU CHASING AFTER ME?!
You're psych!!!
WELL, I GOT REALLY WORRIED ABOUT YOU ALL OF A SUDDEN
WELL, THAT ASIDE ..
WOW!!! I SERIOUSLY FOUND YOU!!! IT'S A MIRACLE!!!
I found you in this vast Tokyo!!!
I DIDN'T FEEL LIKE GOING HOME, SO I LOITERED AROUND TOWN

I FEEL SO UNEASY WITHOUT MADOKA AROUND.

WAIT A MINUTE WHILE I GO AND WET THIS HANDKERCHIEF.
OKAY.
Good, good It's the same Tomoyo as usual
But my knees hurt
shhhh
KTUNK
TOMOYO!
JERK
DAD...
WHAT ARE YOU DOING IN THIS PLACE AT THIS HOUR?!
ANYWAY, GET INSIDE THE CAR.
NO, I'LL WALK HOME LATER...

BUT MY FRIEND IS OVER THERE...
SHE WAS ABOUT TO DESTROY MY PRECIOUS ANTIQUE IMARI PORCELAIN!!!
WHAT ARE YOU SAYING? YOUR MOTHER'S ANGRY, YOU KNOW!
DAD!
PA..
SO HE'S THE ONE TAKING YOU AROUND UNTIL THIS HOUR?
WAIT IN THE CAR WHILE I TELL THEM I'M LEAVING.
LET ME SEE HIM.
STOMP
STOMP

THERE'LL BE TROUBLE IF THE OLD HAG FINDS OUT THAT IT'S MADOKA...
WAIT, DAD!

HM?
DA...
WHAT? THERE'S NO ONE HERE.
YOUR BAG'S THERE, THOUGH

収録作品メモ

「微糖ロリポップ」②巻 ■クッキー・平成19年2月号から6月号に掲載

JASRAC 出0708415-701

♥りぼんマスコットコミックス クッキー

微糖ロリポップ②

2007年7月18日　第1刷発行

著者　池谷理香子
©Rikaco Iketani 2007

編集　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2－2
共同ビル
電話 03(3288)9823

発行人　磯田憲治

発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ノ橋2－5－10
電話 編集部 03(3230)6175
販売部 03(3230)6191
読者係 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写（複製）することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-08-856760-0 C9979

vol 02 chapter 09

staff

Stiletto Heels
WWW.STILETTOHEELSTEAM.COM
DEN WWW.FOSCANS.BLOGSPOT.COM

Forbidden Garden
FGSCANS.BLOGSPOT.COM

YES!!
FORBIDDEN GARDEN IS RECRUITING DOES ANYONE FEEL UP TO THE CHALLENGE OF RISKING YOUR LIVES FOR SOMETHING I LOVE?
WE NEED CLEANERS, TYPESETTERS, EDITORS, AND TRANSLATORS - SO DO YOU HAVE A USEABLE SKILL?
YOU TWO ARE UP FOR THE CHALLENGE RIGHT?
Ryohh!!
AWESOME.
HOORAY!
THEN, LET'S JOIN FORCES AND RULE THE WORLD!!
AHHH!!!
LET'S GO BEFORE SHE SEES US
THE WORLD...OR JUST SCANLATE...
YOU...CHOICE.
HTTP://FGSCANS.BLOGSPOT.COM

TRANSLATORS & EDITORS WANTED!!!

Stiletto Heels is looking for editors for some of our seinen, josei and shoujo projects
Please contact **stilettoheelsteam@gmail.com** to apply

(We promise we won't bind and torture you)
(unless we really have to)